

South Australia 에 오심을 환영합니다

한국어

Korean

SOUTH AUSTRALIA

1/05/05



Australian Government

**Department of Immigration and
Multicultural and Indigenous Affairs**

people our business

서론

호주에 오신 것을, 특히 사우스 오스트레일리아에 오심을 환영합니다!

호주정부, 주정부, 지방정부는 비정부 부서와 함께 호주 거주민들에게 다양한 서비스를 제공하고 있습니다. 본 책자는 문의 사항이 있으신 경우에 이용 가능한 각종 서비스 및 지원에 대한 개괄을 제공해 드릴 것입니다. 난민 및 인도주의 카테고리 해당자는 **Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs** (이민성)에서 발행한 구체적인 정보를 참고 하십시오.

본 책자를 정독해 주십시오. 호주에서 새로운 삶을 시작하시는 여러분께 유용할 것입니다. 여러 정착 서비스 업체 및 *Life in Australia* 의 웹 사이트인 www.immi.gov.au/settle 에서 가능한 가장 최근판을 사용하셔야 합니다. 1 장에서 4 장까지를 먼저 읽으십시오. 이 부분은 호주에서의 처음 몇 주간 직면하게 될 특별한 문제들에 관해 다루고 있습니다.

호주에서 새로운 생활을 시작하려고 할 때 부딪히는 문제들은 복잡하고 유동적입니다. 모험이 기다릴 수도 있으며 또한 그에 상응하는 보상도 주어 질 수 있습니다. 결국 성공은 귀하를 돕고자 하는 선의의 사람들의 도움과 귀하의 노력 여하에 달려 있습니다. 호주에 오신 것을 환영하며 행운을 빕니다!

출판일: 2005년 5월 1일

전화 번호: 1800 으로 시작되는 전화 번호는 일반 전화기에서 걸면 무료이고 공중 전화로 걸면 시내 전화료가 부과됩니다. 13 혹은 1300 으로 시작되는 번호는 시내 전화료가 부과됩니다. 어떤 1300 및 1800 번호들은 각 주의 수도 밖에서만 사용될 수 있습니다. 휴대폰에서 사용하시는 경우는 휴대폰 전화료가 적용됩니다.

13, 1300 혹은 1800 으로 시작하지 않는 번호: 호주 외에서 전화를 걸 경우, 호주국 번호인 61 을 먼저 누르신후 0 을 제외한 지역 번호와 해당 전화번호를 누르십시오. 호주 내에서 주 혹은 테리토리 지역 외부에서 장거리 전화를 거실 경우는 지역 번호를 누르신후 해당 전화번호를 누르십시오.

법적 면제사항: Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (이민성)와 관계자들이 본 소책자의 출판 시에 내용의 정확성에 최선을 다하였습니다. 그러나 본 책자에서 다루어진 내용들은 수시로 바뀔 수도 있습니다. 본 책자의 정보에 의존함으로써 초래한 어떤 손해 및 손실에 대해서도 이민성 및 관계자들에게는 어떠한 책임도 없음을 알려드립니다.

목차

서론	1
1 도착 후에 곧 해야 할 일	5
A. Tax File Number (세금 등록 번호) 신청	5
B. Medicare 등록 및 사립 의료보험 가입 고려	6
C. 은행 통장 개설	6
D. Centrelink 등록	6
F. 영어 클래스 등록	7
G. 자녀 학교 등록	7
H. 운전 면허 취득	7
2 영어 지원	8
번역 및 통역 서비스	8
성인 영어 교육	8
3 응급 서비스	10
Police (경찰)	10
Ambulance (앰블런스)	10
화재	10
다른 비상 전화 번호들	11
4 어디에 도움을 요청하는가	12
Adult Migrant English Program (AMEP)	12
Migrant Resource Centre 및 Migrant Service Agency	12
소수 민족 및 지역사회 단체	12
청소년 서비스	13
법적 조언	13
폭력	13
소비자 권리	14
Local Council (지역청)	14
The Australian Government Regional Information Service (AGRIS, 호주 정부 지역 정보 서비스)	15
긴급 구호	15
친척 찾기	15
위급상황 전화 상담	15
결혼 및 기타 관계	16
고통 및 쇼크 카운셀링	16
재정 서비스	16
세금 안내	17
5 호주 법률 및 관습	18
호주 관습	18
사람들 만나기와 대화	18
공손한 행동	18
복장	19
일상적인 호주식 표현	19
평등 및 비차별	19
범법 행위	20
운전	21
마약, 흡연 및 음주	22

환경	22
소음	22
동물	22
6 주택	23
개인주택 혹은 아파트 임대차	23
임차인의 권리 및 책임	23
개인 주택 혹은 아파트 구입	23
공공 주택	24
긴급 주택 서비스	24
필수적인 가정생활 서비스	24
7 고용	26
구직	26
Job Network 서비스	26
Department of Employment and Workplace Relations (DEWR, 노동부)	27
교육 고용 과학 기술부	27
자격증	27
근무 조건 (고용주/고용인 권한)	28
연금(Superannuation)	28
세금	29
8 사회 보장	30
Centrelink 수당을 위한 대기 기간	30
Family Assistance Benefit (가족 지원 혜택)	31
당신을 대신하여 Centrelink 와 연락할 사람	31
권리와 책임	31
Centrelink Multicultural Service Officers (Centrelink 다문화 서비스 사무관)	31
상세한 정보	31
9 교통	33
공공 교통 수단	33
개인 차량	33
10 교육과 보육	35
보육	35
학교	35
비영어권 자녀	36
통역관	36
등록	37
직업 교육	37
대학교	37
11 의료 제도	38
Medicare	38
Centrelink Health Care Card	38
사립 의료 보험	38
의료 지원	39
Community Health Centres (지역의료센터)	40
정신 건강	40
문화적, 언어적으로 다양한 배경 출신 이민자를 위한 서비스	40
예방접종	40
치과 서비스	41
노인 간호 서비스 이용	41
상세한 정보	42

12 레크리에이션과 미디어	43
야외 활동	43
언론매체	43
인터넷.....	43
13 Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (이민성)	45
시민권.....	45
Resident return visas (재입국 비자)	45
호주로 가족 방문	45
14 지역 정부 및 지역사회 서비스	47
지역사회 서비스	47
다문화 서비스.....	47
도서관.....	47
기타 서비스	47
상세한 정보	47

1

도착 후에 곧 해야 할 일

아래의 리스트는 귀하께서 빠른 시일 내에 하셔야 할 몇 가지 중요한 것들입니다. 한가지씩 처리해 가시면서 체크표를 하십시오.

점검표	✓
A Tax File Number (세금 등록 번호) 신청	<input type="checkbox"/>
B Medicare 등록	<input type="checkbox"/>
C 은행 통장 개설	<input type="checkbox"/>
D Centrelink 등록	<input type="checkbox"/>
E Health Undertaking Service 연락	<input type="checkbox"/>
F 영어 클래스 등록	<input type="checkbox"/>
G 자녀 학교 등록	<input type="checkbox"/>
H 운전 면허 신청	<input type="checkbox"/>

통역 서비스나 서류 번역에 관한 정보를 알아보시려면 제 2 장 *영어 지원* 을 보십시오.

정착 제반 사항에 관한 도움이 직접 필요하시면 가장 가까운 **Migrant Resource Centre (MRC, 이민자 자료 센터)** 혹은 **Migrant Service Agency (MSA, 이민자 서비스기관)**의 위치 정보를 알아 볼 수 있는 제 4 장 *어디에 도움을 요청하는가* 를 보십시오.

A. Tax File Number (세금 등록 번호) 신청

이는 가장 먼저 하셔야 할 일입니다. 호주내에서 수입을 얻는 사람은 모두 **Tax File Number** (세금 등록 번호)가 필요합니다. 수입은 직장에서 받는 임금 혹은 봉급, 투자 소득 그리고 정부에서 나오는 수당 등을 포함합니다.

일 주일에 7 일, 하루 24 시간 내내 인터넷으로 등록을 하실 수 있습니다. 인터넷을 통하지 않은 신청서는 **White Pages** 전화번호부에 기록된 **Centrelink** 혹은 **Australian Taxation Office** (ATO 호주 세무서)에서 받으실 수 있습니다. 또는 ATO 전화로 신청서를 우송하도록 요청하셔도 됩니다.

Australian Taxation Office

13 2861

91 Waymouth St
ADELAIDE SA 5000

Tax File Number 등록 웹사이트

www.ato.gov.au/individuals

세금에 관한 더 자세한 정보를 위해서는 제 7 장 *고용* 을 참조하십시오.

B. Medicare 등록 및 사립 의료보험 가입 고려

호주 정부는 **Medicare** 라고 하는 제도를 통해 의료 지출에 대한 지원을 제공합니다. 귀하는 Medicare 에 등록할 자격이 있을 수 있으며 무료 공립 병원 치료, 병원외 치료비 보조와 의약품 보조 등과 같은 의료 서비스 및 프로그램을 즉시 받으실 수 있습니다.

Medicare 에 등록하시려면 호주에 도착후 약 10 일(근무일) 정도 기다리셨다가 여권 혹은 여행 서류를 지참하시고 **White Pages** (전화번호부)에 기록된 Medicare 사무실로 가시면 됩니다. 모든 등록 요건이 갖추어지면 Medicare 카드 번호가 통보되고 카드는 약 3 주 후에 우편으로 도착됩니다. 의사를 긴급하게 보아야 할 경우 10 일을 기다리실 필요 없이 등록하고 임시 번호를 요청할 수가 있습니다.

Medicare 는 17 개국으로 번역된 '**Welcome Kit**'이 있습니다. 본 설명서에는 Medicare 와 다른 정부 의료 서비스 그리고 의료 혜택 및 수당을 위한 자격 요건이 설명되어 있습니다. Medicare 사무소 혹은 웹사이트를 방문할 시에 이를 구입하십시오 www.hic.gov.au/yourhealth/our_services/ahsfna.htm.

Medicare
30 Currie St
ADELAIDE SA 5000

13 2011

Medicare 에 추가로 여러 다양한 사립 의료 보험을 선택하실 수 있습니다. 사립 의료 보험에 대한 상세한 정보를 원하시면 11 장 **의료 시스템** 을 참조하십시오.

C. 은행 통장 개설

호주에 사는 사람들은 대개 돈을 은행, 주택 금융 조합 (building society) 혹은 신용 조합 (credit union)에 보관합니다. 호주인들은 은행카드 및 신용카드를 다양하게 사용하고 있습니다.

귀하께서 도착후 6 주 이내에 은행 통장을 개설하시는 것이 좋는데 신원확인을 위해 대개 여권만 필요로 하기 때문입니다. 6 주 이후에는 추가 신원확인이 통장 개설에 필요하게 되는데 많은 서류가 없는 경우 어렵게 될 지도 모릅니다. 은행에 귀하의 Tax File Number 를 제공함으로써 이자 수입에 대한 높은 세금 감면 혜택을 받으실 수 있습니다 .

D. Centrelink 등록

구직 도움, 사회보장 수당 및 기타 보조 서비스가 **Centrelink** 라고 하는 정부 부서를 통해 제공됩니다. 처음 도착한 거주자들은 구직, 해외 기술 인정 및 관련 코스 평가를 위한 지원을 얻기 위해 Centrelink 에 등록을 할 수 있습니다. Centrelink 에 Tax File Number 신청양식이 있으며 어떤 지불도 연체되지 않도록 하기 위해 Tax Office 에 신청 접수를 하실 수 있도록 도와 드립니다.

자녀가 있으신 경우는 양육비 보조를 위한 정부의 가족 지원 수당을 받으실 수도 있습니다.

상세한 정보를 원하시면 2 장의 **영어 지원**, 7 장의 **구직** 및 8 장의 **사회 보장** 을 참조하십시오.

E. Health Undertaking Service 연락

해외의 DIMIA 지점에서 Health Undertaking (Form 815)에 서명하신 경우, Health Undertaking Service 에 1800 811 334 로 전화하십시오 (월요일에서 금요일까지 오전 9 시에서 오후 4 시 사이). TB (결핵) Undertaking 에 서명하신 경우는 호주에 도착한 후 4 주 이내에 해당 서비스에 연락하셔야 합니다. Health Undertaking Service 는 귀하가 테스트를 받을 수 있는 가까운 병원에 대해 정보를 제공할 것입니다.

F. 영어 클래스 등록

영어로 의사소통을 하는 것은 매우 중요하며 귀하의 성공적인 정착을 위한 중요한 요소가 됩니다.

호주에 처음 도착한 사람들을 위한 영어 코스가 [Adult Migrant English Program \(AMEP\)](#) 에서 제공됩니다. 새 거주민으로서 귀하는 510 시간까지의 (인도주의 이민자에게는 추가 시간 가능) 무료 영어 수업을 받으실 자격이 있을 수 있습니다. 가능한 빠른 시일 내에 등록을 하십시오. 그렇지 않으면 자격을 상실하게 될 수도 있습니다. 등록에 대한 자세한 정보 및 등록 장소의 주소는 제 2 장 *영어 지원* 을 참조하십시오

G. 자녀 학교 등록

호주법에 의해 6 세에서 16 세까지의 아이들은 의무적으로 학교에 다녀야 합니다. 귀하의 자녀를 최대한 빠른 시일 내에 학교에 등록시키셔야 합니다. 상세한 정보를 위해서는 제 10 장 *교육과 보육* 을 참조하십시오.

H. 운전 면허 취득

귀하가 영주권 비자를 소유하고 있으며 영어 혹은 번역 공증된 타국가의 현행 운전 면허증을 소지하고 계시면 도착 후 처음 3 개월 동안은 운전이 허락됩니다. 그 이후에도 운전을 하시려면 적합한 호주 운전 면허증을 소지하셔야 합니다. 면허증을 취득하시려면 대개 이론 시험, 실기 시험 그리고 시력 테스트에 합격 하셔야만 합니다. 더 자세한 정보나 혹은 임시 비자 소지자인 경우 운전에 관해 더 알아 보시려면 아래로 연락하십시오:

[Transport SA](#)
EDS Centre
108 North Terrace
ADELAIDE SA 5000

13 1084

사우스 오스트레일리아 에는 **Transport SA** 의 Customer Service Centre (고객 서비스 센터) 들이 운전 면허증 발급과 자동차 등록을 주관하고 있습니다. 영어 이외에 24 개 언어로 사우스 오스트레일리아 도로 규정에 대한 필기 지식 및 이해 테스트를 하는 시설이 있습니다.

귀하의 지역에서 가장 가까운 Customer Service Centre 사무실은 White Pages 전화번호부의 'Transport SA' 항목에 수록되어 있습니다.

준수해야 할 엄격한 호주 교통 및 음주 운전 법규가 있음을 염두에 두십시오. 상세한 정보를 원하시면 제 5 장 *호주 법률 및 관습* 을 참조하십시오.

운전 면허증을 번역 공증하기 위해서는 제 2 장 *영어 지원* 을 참조하십시오.

2

영어 지원

번역 및 통역 서비스

통역

귀하의 영어가 불충분하고 통역사가 필요하실 경우 정부 관청이 귀하가 관청과의 업무를 수행할 수 있도록 통역관을 주선할 수 있습니다. 보통 전화 통역 서비스가 제공되지만, 필요한 경우는 정부 부서에서 통역관이 직접 대면하도록 주선할 수 있습니다.

만일 정부 부서의 자동 전화 시스템을 이해하시는데 문제가 있으시면 연방 정부의 **Translating and Interpreting Service (TIS)**로 직접 전화하시면 도와 드릴 것입니다.

TIS 는 대부분의 언어에 해당하는 통역관들이 상주합니다. TIS 전화 통역 서비스는 하루 24 시간, 주 7 일간 전화 통화가 가능합니다.

[Translating and Interpreting Service \(TIS\)](http://www.immi.gov.au/tis/index.htm)

13 1450

www.immi.gov.au/tis/index.htm

Centrelink 에 연락하기를 원하며 통역이 필요한 경우 아래 연락처로 Centrelink 에 바로 전화하실 수 있습니다.

Centrelink (통역 지원)

13 1202

중요 서류 번역

호주 정착을 위해 필요한 특정 서류의 요약/발체 한-영 번역은 *Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs* (이민성)에서 무료로 제공 될 수 있습니다. 본 서류들은 출생 및 결혼 증명서, 교육 자격증 및 고용 관련 신용 조회 등을 포함합니다. 무료 번역 서비스는 영주권자 혹은 호주 시민권자이면서 호주에 도착하신 후 혹은 영주권이 발급된 지 2 년 이내에 신청하셔야 합니다. 번역 요청 서류들은 AMEP 서비스 제공업체를 통해 접수시키셔야 합니다 (아래 참조).

기타 서류 번역은 유료 서비스를 하는 공인 번역사를 통해 제공될 수 있습니다. 귀하의 언어에 해당하는 공인 번역사 리스트를 보시려면 **National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI, 번역 및 통역 국가 공인 기관)** 웹사이트인 www.naati.com.au 를 방문하십시오.

성인 영어 교육

ADULT MIGRANT ENGLISH PROGRAM (AMEP)

귀하는 **Adult Migrant English Program (AMEP)** 을 통해 영어를 배우실 수 있습니다. 해당 자격자들에게는 510 시간까지의 수업이 무료로 제공됩니다. **Special Preparatory Program** (특별 준비 프로그램)을 통해 특별 요구사항을 가진 것으로 평가된 인도주의 이민자들에게는 추가 수업 시간이 가능합니다. 입학 연령 미만의 아동을 위한 보육 서비스가 영어 수업 참석을 위해 필요한 경우 무료로 제공됩니다.

호주에 도착한 후 혹은 영주권이 발급된 지 3 개월 이내에 등록하고 1 년 이내에 수업을 시작하셔야 합니다. 그렇지 않으면 자격을 상실하실 수도 있습니다. 가족, 직장 혹은 그 밖의 중요한 일이 있으신 경우는 수업 할당 시간을 나중에 사용할 수도 있습니다. 하지만 AMEP 수업을 가능한 경우 빨리 시작해야 합니다. 이 수업은 호주에서의 일상생활에 필요한 기본 영어를 습득하는데 도움이 되기 때문입니다.

AMEP 는 다양한 학습 방법을 제공합니다. 여러 장소에서 풀타임 혹은 파트타임 클래스가 있으며 원격 교육 프로그램 혹은 가정 방문 교사의 도움으로 가정에서도 학습이 가능합니다.

시골 지역이나 지방에 살고 있는 사람들을 위한 집중 영어 반도 있습니다. 이는 자격을 갖춘 교사가 지도하는 소규모 그룹으로 나누어 진행됩니다.

AMEP 서비스 제공자에 관한 더 자세한 정보를 위해서는 www.immi.gov.au/amep/client/amep_ser_prov.htm 를 참조하십시오.

영어 클래스에 관한 정보는 다양한 언어로 가능합니다. 더 자세한 정보를 원하시면 AMEP 웹사이트인 [website www.immi.gov.au/amep](http://www.immi.gov.au/amep) 를 방문하시거나 이 곳으로 연락하십시오:

연락처:

English Language Services (ELS)

5th Floor, Renaissance Centre
127 Rundle Mall
ADELAIDE
전화: 8226 6555

LM Training Specialists Pty Ltd

Da Costa Building
Level 1, 68 Grenfell St
ADELAIDE
전화: 8223 5989

귀하의 지역에 있는 Migrant Resource Centre(제 4 장 *어디에 도움을 요청하는가* 참조)와 Centrelink(제 7 장 *고용* 참조)는 AMEP 및 영어를 향상시킬 수 있는 기타 방법에 관한 정보를 제공합니다.

LANGUAGE, LITERACY AND NUMERACY PROGRAM (LLNP)

AMEP 코스를 이미 마치셨거나 AMEP 신청에 해당되지 않아도 [Language, Literacy and Numeracy Program](#) (LLNP, 언어 및 수리능력 프로그램)에 지원하실 수도 있습니다. LLNP 는 영어, 읽기, 수학 및 직업에 관련된 학습을 포함하며 구직을 지원합니다. 신청 자격을 위해서 **Centrelink** 에 직업 신청인으로 등록을 하셔야 합니다 (제 7 장 *고용* 참조).

Centrelink

영어를 못하실 경우

13 2850

13 1202

기타 영어 학습 방법

또한 영어코스가 기타 교육기관 및 커뮤니티 센터에서 가능합니다 (제 10 장에서 *직업 교육* 하의 *교육 및 보육* 참조).

3

응급 서비스

긴급 상황에서는, **000** 을 이용하시면 아래로 연락이 가능합니다.

- [Police](#) (경찰)
- [Ambulance](#) (앰블런스)
- [Fire Brigade](#) (소방서)

000 (트리플 제로) 통화는 무료입니다. 통화가 이루어지면 귀하의 성명, 주소 및 전화 번호 (해당시)와 원하시는 서비스의 종류를 지정하여 말씀해 주십시오.

영어를 하실 수 없으면 무슨 도움이 필요한지를 교환원에게 먼저 말해야 하며 (단순히 “**Police**(경찰)”, “**Ambulance**(앰블런스)”, “**Fire**(화재)”라고 말씀하세요) 교환원에게 귀하의 언어를 말씀하십시오. **Translating and Interpreting Service (TIS, 번역 통역 서비스)**로 직접 연결이 될 것이므로 전화를 끊지 마십시오. **TIS** 통역관이 귀하의 주소 및 기타 사항을 알아 내기 위해 경찰, 화재 혹은 앰블런스 서비스를 지원할 것입니다.

Police (경찰)

긴급상황이 발생할 경우, **000** 에 통화하십시오. 긴급상황이 아닌 경우, **13 1444** 에 전화하시거나 지역 경찰서에 연락하십시오. 경찰서 번호는 **White Pages** 전화 번호부에 ‘**Police Stations**’라는 항목에 기재되어 있습니다. 경찰 서비스는 무료입니다.

호주 경찰은 군대와 연관되어 있지 않으며 정치에 관여하지 않습니다. 호주 경찰은 지역사회의 인명 및 재산을 보호하고 범죄를 예방 및 탐지하며 평화를 유지하는데 목적을 두고 있습니다. 경찰은 가정 분쟁이나 육체적, 성적 혹은 심리적 학대가 염려될 경우 가정 문제에 관여할 수 있습니다.

Ambulance (앰블런스)

앰블런스가 필요할 경우, **000** 에 통화하십시오. 앰블런스는 병원으로 긴급 운반을 하며 즉각적인 의료 처치를 합니다. 어떤 주나 테리토리아에는 정부 연금 수령자, **Health Care Card** (저소득자로 평가된 사람들에게 **Centrelink** 에서 발급해 주는)를 소지한 사람들에게는 앰블런스 서비스가 무료 혹은 할인될 수 있습니다. 이 혜택을 받지 않으면 앰블런스 서비스가 고가일 수 있으므로 앰블런스 멤버가 되시거나 사립 의료 보험에 가입하시는 것이 편리합니다. (제 11 장 *의료 시스템* 참조)

SA Ambulance Service

1300 136 272

화재

긴급상황에서는 **000** 에 전화하십시오. **Fire Brigade** (소방대)는 화재를 진압하며 화재 건물에서 인명을 구출하고 가스 및 화학물이 위험한 상황에서 구조 작업을 합니다. 위급한 경우가 아닌 경우에는 [White Pages](#) 전화 번호부의 **Fire Stations** 항목에 기재된 전화번호를 사용하십시오.

다른 비상 전화 번호들

유용한 비상 전화 번호들이 [White Pages](#) 전화 번호부의 앞 표지 안쪽에 기록되어 있습니다. 아래를 참조하십시오:

[Poisons Information Centre](#)

13 1126

[Child Abuse Prevention Services](#)

1800 688 009

4

어디에 도움을 요청하는가

Adult Migrant English Program (AMEP)

[AMEP](#) 교사들은 영어를 가르칠 뿐 아니라 호주 생활 방식 및 은행일, 쇼핑, 구직 신청 그리고 지역사회 참여 등 일상적인 활동을 이해하시도록 도울 것입니다. 귀하의 급우들은 비슷한 상황에 처해 있어서 유용한 조언을 나눌 수 있을 것입니다. AMEP 에 관해 상세한 정보를 원하시면 제 2 장 *영어 지원* 을 참조하십시오.

Migrant Resource Centre 및 Migrant Service Agency

Migrant Resource Centres (이민자 자료 센터, **MRCs**) 및 **Migrant Service Agencies** (이민자 서비스 부서, **MSAs**)에는 귀하가 호주에 도착하실 때, 특히 비영어권 나라에서 오신 경우를 위해 정보 및 지원을 제공하는 직원들이 있습니다. 가장 가까운 **MRC/MSA** 를 위해 아래 리스트를 참조하시고 호주에 도착하신 후 가장 먼저 연락해 보십시오.

연락처:

The Migrant Resource Centre of South Australia Inc (MRCSA)

59 King William St
ADELAIDE SA 5000

전화: (08) 8217 9500

Fax: (08) 8217 9555

Email: mrcsa@bigpond.com

Website: <http://www.users.bigpond.com/mrcsa>

소수 민족 및 지역사회 단체

귀하를 도울 수 있는 곳으로 안내할 수 있는 소수 민족 및 지역사회 단체가 많이 있습니다. 이들은 [Yellow Pages](#) 전화 번호부에 **Clubs** 및 **Organisations** 항목에 수록되어 있습니다. 귀하의 **Migrant Resource Centre** 혹은 **Migrant Service Agency** 는 귀하의 필요와 관심에 맞는 클럽 및 단체 목록을 제공해 드릴 것입니다

Community Settlement Services (CSSS)가 후원하는 기관들이 다양한 활동을 통하여 정착 서비스를 제공하고 있습니다. 연락처는 아래와 같습니다.

<http://www.immi.gov.au/grants/csss.htm>

인도주의 입국자들은 자신들의 특정한 필요에 따라 디자인된 특별 정착 지원을 이용할 수 있습니다. 이 지원은 **Integrated Humanitarian Settlement Strategy** (인도주의 정착 종합 전략, **IHSS**)의 틀에 입각하여 제공됩니다.

Migrant Resource Centre of South Australia (사우스 오스트레일리아 이민자 자원 센터)는 새로 도착한 사람들에게 출발을 위한 정보 및 오리엔테이션을 제공합니다. 또한 숙소 지원도 제공합니다 (Anglicare 와 하청 계약을 맺은 지원)

[Australian Refugee Association \(호주 난민 협회, ARA\)](#) 는 세대구성 지원을 제공하며 신청인에게 정보 및 안내를 제공합니다. IHSS 하의 서비스 제공뿐만 아니라 ARA 는 찾아온 고객 서비스, 이민 조언, 고용 지원 및 기타 정착 및 지역사회 지원 서비스를 제공합니다.

Australian Refugee Association
304 Henley Beach Rd
Underdale SA 5032
전화: (08) 8354 2951

Survivor Of Torture And Trauma Assistance And Rehabilitation Service (고통 및 쇼크 피해자 치료 및 재활 서비스, STTARS)는 초기 진단 및 치료를 제공합니다 (아래 “고통 및 쇼크 카운셀링” 참조). 연락처는 다음과 같습니다.

12 Hawker St
Bowden SA 5007
전화: (08) 8346 5433

청소년 서비스

청소년 관련 종사자들은 청소년과 함께 일하는 자격을 갖추고 경험이 있는 사람들입니다. 이들은 청소년들에게 안전한 환경 내에서 정보, 도움 및 활동을 제공하며, Youth Centres, Migrant Resource Centres 및 Local Councils (지방청)에서 일을 제공합니다.

The Source www.thesource.gov.au 는 젊은이들을 위한 다양한 정보를 제공하는 연방정부 웹사이트입니다. 유용한 정보는 DIMIA 청소년 웹페이지인 www.immi.gov.au/settle/youth 에서도 가능합니다.

법적 조언

모든 주 및 테리토리아에는 법적인 권리 및 의무에 대해 알려 주고 사법 시스템을 활용할 수 있도록 서비스를 제공하는 지역사회 단체가 있습니다.

연락하실 수 있는 곳:

[Legal Services Commission of South Australia](#) **1300 366 424**
82-98 Wakefield St
ADELAIDE SA 5000

사회보장에 관련 한 법률 문제 지원:

[Welfare Rights Centre \(South Australia\) Inc](#) **8226 4123**
220 Victoria Square
ADELAIDE SA 5000

폭력

가정에서의 폭력 (domestic violence)을 포함하여 범죄 혹은 폭력의 희생자들을 돕는 여러 형태의 서비스가 있습니다. 이들은 가정폭력을 자주 초래하는 스트레스를 관리하도록 남녀 및 가정을 돕고 있습니다. 제 5 장 호주 관습 및 법률 을 참조하십시오.

The Domestic Violence Crisis Services Inc. **1300 782 200**
Domestic Violence Service Inc **8255 3622**
Domestic Violence Helpline **1800 800 098**
Child Abuse Prevention Service **1800 688 009**

소비자 권리

모든 주와 준주(노던 테리토리 및 수도권)는 소비자 문제와 공정거래를 다루는 정부 산하 사무소를 두고 있습니다. 사우스오스트레일리아에서는 **Office of Consumer and Business Affairs**(소비자 및 비즈니스 업무소)가 불량 제품 혹은 서비스로 인해 어려움을 겪고 있는 소비자들에게 조언을 제공합니다. 보증 및 환불에 관한 조언을 제공하며 제품 안전 관리를 합니다.

Ombudsman (불법 감시) 사무실은 정부 기관과 특정한 비즈니스 분야의 민간회사에 대한 불만을 조사합니다. 이들은 불법, 부당한 행위, 차별적인 행위를 방지하거나 귀하에게 정당한 결과를 초래하도록 개입합니다..

Australian Broadcasting Authority (호주방송청, **ABA**)는 텔레비전 및 라디오 그리고 인터넷과 같은 방송 서비스 내용 중 부적절한 내용에 관한 민원을 조사합니다. 민원은 먼저 서비스 제공자에게 해야 합니다. 민원이 해결되지 않을 경우 **ABA** 에 불만사항을 보내셔야 합니다. 더 자세한 정보를 위해서는 웹사이트 www.aba.gov.au 를 방문하시거나 아래로 전화하십시오.

[ABA 무료전화](#)

1800 226 667

TTY

(02) 9334 7777

Australian Competition and Consumer Commission (소비자보호협회, **ACCC**)은 가격, 비경쟁 및 부당한 시장 관례, 제품 안전 영역에서 부당한 상행위에 대해 소비자들을 보호하고 있습니다, 연락처 전화번호는 아래와 같습니다.

[Australian Competition & Consumer Commission](#)

1300 302 502

[Commonwealth Ombudsman](#)

1300 362 072

[Advertising Standards Bureau](#)

02 6262 9822

[Banking and Financial Services Ombudsman](#)

1300 780 808

[Credit Union Dispute Resolution Centre](#)

1300 780 808

[Financial Industry Complaints Service](#)

1300 780 808

[Insurance Ombudsman Service](#)

1300 780 808

[Financial Co-operative Dispute Resolution Scheme](#)

1300 139 220

[Private Health Insurance Ombudsman](#)

1800 640 695

[Superannuation Complaints Tribunal \(SCT\)](#)

1300 884 114

[Telecommunications Industry Ombudsman](#)

1800 062 058

Office of Consumer and Business Affairs SA

8204 9777

[South Australian Ombudsman](#)

8226 8699

Outside metropolitan Adelaide

1800 182 150

Local Council (지역청)

지역 서비스에 관한 정보는 타운 홀 혹은 의회 사무소에서 가능합니다. 이들은 [White Pages](#) 전화 번호부에 'Local Councils'라는 제목하에 명시되어 있습니다. (제 14 장 지역정부 참조)

The Australian Government Regional Information Service (AGRIS, 호주 정부 지역 정보 서비스)

Australian Government Regional Information Services 는 연방정부 서비스 및 호주 지방 및 시골을 위한 프로그램에 관한 정보 서비스입니다. *The Australian Government Regional Information Directory* 라는 책이 발간되는데 아래로 전화하시면 받으실 수 있습니다.

[Australian Government Regional Information Service](#)

1800 026 222

긴급 구호

만일 비상 식량, 의복, 피난처, 가구가 필요하신 경우 아래와 같은 비정부 기관에 도움을 요청하실 수 있습니다.

[St Vincent de Paul Society](#)

202 Franklin St
ADELAIDE SA 5000
전화: 8212 6311

[The Salvation Army](#)

277 Pirie St
ADELAIDE SA 5000
전화: 8277 0199

[The Smith Family](#)

8224 1400

도움을 요청하는 것에 대해 두려워하지 마십시오. 해당자격을 위한 특정한 기준이 있을 수 있으며 다양한 상황에서 도움을 제공할 수 있는 여러 종류의 기관이 있습니다. 귀하의 지역에서 가능한 것이 무엇인지 알아 보기 위해서는 **MRC** 혹은 **local council** (지역청)에 연락해 보셔도 됩니다.

친척 찾기

Australian Red Cross (호주 적십자사)는 전쟁, 내전 및 천연 재해로 이별한 친지들을 위한 추적 및 메시지 서비스를 제공하고 있습니다.

[Australian Red Cross](#)

Red Cross House
207 – 217 Wakefield St
ADELAIDE SA 5000
전화: 8100 4500 / 1800 246 850

위급상황 전화 상담

주 7 일, 하루 24 시간 위급상황 무료 전화 상담을 제공하는 **Lifeline** 을 포함해서 여러 전화 상담 서비스가 가능합니다. 귀하는 절박함을 느끼거나 누군가와 대화가 필요하시거나, 도박 및 재정 전문가 혹은 청소년 상담 서비스를 원하실 수도 있을 것입니다.

[Lifeline](#)

13 1114

결혼 및 기타 관계

Relationships Australia 는 개인, 커플 및 가족들을 위해 상담, 교육 및 중재 서비스를 제공합니다. 서비스 비용은 귀하의 수입에 따라 적용, 부과 됩니다. 요청 시에 통역사를 주선할 수 있습니다.

[Relationships Australia](#)

1800 182 325

55 Hutt St
ADELAIDE SA 5000

고통 및 쇼크 카운셀링

Survivors of Torture and Trauma Rehabilitation Service (고통 및 쇼크 피해자 재활 서비스, STTARS)는 난민 및 난민과 유사한 배경의 사람들을 위해 카운셀링 및 지원을 제공합니다.

이 곳은 여러 언어를 구사하는 자문관들을 훈련하였으며 직원들이 구사하지 못하는 언어를 위해서는 통역관을 주선할 수 있습니다. 이 서비스는 비밀보장을 하며 종교단체가 아니며 정치적으로 중립입니다.

[STTARS](#)

8346 5433

재정 서비스

호주에는 다양한 은행, 보험, 연금 및 투자 제도와 서비스를 제공합니다.

재정 관련 생산물과 서비스는 정부가 인가한 비즈니스에 의해서만 제공됩니다.

귀하를 속여서 돈을 강탈하려는 부정직한 사람들이 있을 수 있습니다. 만일 계약금이나 비즈니스 용자, 보험, 연금, 투자 및 재정 카운셀링에 대해 불만사항이 있을 경우 혹은 투자에 대해 정확한 정보를 원하시면 [Australian Securities and Investments Commission \(ASIC\)](#)에 연락해 주십시오.

[ASIC Infoline](#)

1300 300 630

은행

은행업무는 은행이나 주택금융조합(**building society**) 혹은 신용조합에서 제공합니다.

현금을 인출하려면 은행으로 가지거나 아니면 **ATM**(자동 현금 인출기)에서 은행 카드와 **PIN**(비밀번호)를 사용하시면 됩니다. **PIN** 을 은행카드에 적어 두지 마십시오. 은행카드를 분실하신 경우 귀하의 은행에 즉시 보고하셔야 합니다.

용자 /신용대부

용자/신용대부([loan or credit](#)) 는 돈을 빌린 후 나중에 이자와 함께 갚는 것입니다. 용자의종류로는 개인용자, 주택용자, 신용카드 및 초과인출 등입니다. 용자 비용은 용자의 종류나 채권자 혹은 상환기간이나 이자율 및 수수료 등에 따라 매우 다를 수 있습니다. **상환 여유가 되지 않으실 경우 용자 혹은 신용카드를 사용하지 않는 것이 중요합니다.**

만일 병에 걸리거나 직장을 잃어 버려 상황이 어려운 경우 상황을 조정할 수 있습니다. 도움이 필요한 경우의 연락처:

[Centrelink's Financial Information Service](#)

13 2300

[Financial counsellors](#) (재정 카운셀러)들이 비밀 유지를 하며 무료 조언을 제공합니다. 가까운 곳에 있는 재정 카운셀러를 찾기 위해서는 [Australian Securities and Investments Commission \(ASIC, 호주증권 및 투자위원회\)](#)에 연락하시거나 ASIC 웹사이트를 보십시오.

[ASIC website](#)

www.fido.asic.gov.au

소비자 교육 및 예산 짜기 조언

Migrant Resource Centre 및 여러 이민 서비스 기관은 재정관리 및 예산 짜는 일을 지원합니다.

Department of Family and Communities (가정 및 지역사회부)에서도 재정 조언을 제공합니다. 재정적으로 문제가 있는 경우 즉각적인 도움을 요청하십시오.

가까운 가정 및 지역사회부 사무소 위치를 위해서는 **(08) 8226 8800** 로 전화하십시오.

보험

[Insurance](#) (보험)는 상황이 잘못 되어 돈을 잃어 버리는 위험으로부터 보호하기 위해 매년 일정한 액수의 돈을 지불하는 것입니다. 흔한 종류로는 주택보험, 가정소유물 보험 및 자동차 보험이 있습니다. 차를 소유하게 되면 사고로 상대방을 다치게 하는 경우를 대비하여 보험에 드셔야 합니다. 또한 더 넓은 범위를 커버하는 차량 종합보험에 가입하실 수도 있습니다.

세금 안내

호주의 세금연도는 7월부터 6월까지입니다. 호주 법률상 대부분의 사람들은 매년 **tax returns** (세금 반환 신청)를 제출하게 되어 있습니다. **Tax Help** 는 노인, 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신인들, 원주민 출신 혹은 장애자들을 위해 제공됩니다.

Tax Help 는 무료 서비스이며 7월부터 10월 31일까지 가능합니다. 가장 가까운 Tax Help Center 의 위치는 아래의 전화번호를 이용하십시오.

[Tax Help](#)

13 2861

5

호주 법률 및 관습

호주의 관습과 법률을 이해하시면 호주사회 적응에 많은 도움이 됩니다. 호주는 여러 다양한 문화와 인종 배경을 가진 사람들로 이루어진 포용사회입니다. 호주는 이민자들이 각자의 전통문화를 유지하고 함께 나누길 장려합니다. 반면에 이민자들은 호주관습을 존중하고 호주 법률을 준수하며 타문화를 동등하게 존중해야 합니다. 호주에서는 어느 소속을 위해 동일해져야 할 필요는 없지만 타인을 존중하고 자유를 보장하는 민주적 기관에 헌신해야 합니다.

일부 호주 법률 및 관습은 귀하의 이전 국가와는 다르게 보일 수도 있습니다.

호주 관습

호주는 여러 다양한 문화를 가진 사람들로 이루어진 관용사회입니다. 호주 인구의 거의 4 분지 일이 해외에서 출생하였으며 약 200 가지 출신 계보로 이루어져 있습니다. 영어가 호주 국어이긴 하지만 약 200 개의 언어가 호주에서 사용되고 있습니다. 각 개인은 문화적 신념과 행동을 유지하고 공유하도록 권장하며 호주 법 테두리 내에서 타인들도 그와 같이 할 수 있는 권리를 존중해야 합니다.

호주 사회에서 정착하기 위해서는 몇 가지 대중 관습을 인지하시는 것이 중요합니다.

사람들 만나기와 대화

사람을 처음 만날 경우 상대방의 눈을 바라보며 오른손으로 상대방의 오른손과 악수하는게 상례입니다. 서로 모르는 사이인 경우는 만날 때 대체로 키스나 포옹을 하지 않습니다.

많은 호주인들은 대화를 하는 사람들의 눈을 바라보는데 이는 존경심과 이야기를 듣고 있다는 표시입니다. 하지만 어떤 사람들에게는 그렇게 하는 것이 불편하게 하고 당황스럽게 할 수도 있습니다.

많은 호주인들은 처음 만나는 사람에게서 나이, 결혼, 자녀 혹은 돈과 같은 질문을 받는 것을 불편하게 생각합니다.

어떤 사람의 이름(성을 제외) 만으로 소개 받지 않는 한 혹은 그 사람의 이름(성을 제외)을 사용하도록 요청될 때까지 상대방의 호칭 및 성을 사용하는 것이 상례입니다. (예: Mr 왕, Ms 스미스, Mrs 브라운, Dr 리). 직장이나 친구 사이는 주로 이름(성제외)을 사용하여 부릅니다.

공손한 행동

호주인들은 서비스 혹은 무엇을 요청할 때 대개 “please”라고 말하며 누가 도와 주거나 무엇인가를 줄 때 대개 “thank you”라고 합니다. “please” 와 “thank you”를 말하지 않을 경우 무례하게 보이게 됩니다.

호주인들은 사람들의 주의를 끌고자 할 때 대개 “excuse me”라고 하며 실수로 사람들과 부딪힐 경우는 “sorry”라고 합니다. 호주인들은 또한 공공 장소나 다른 사람의 집에서 트림을 하는 경우는 “excuse me” 혹은 “pardon me”라고 합니다.

모임이나 약속에는 시간을 항상 지키도록 해야 합니다. 늦게 될 경우는 미리 연락해야 합니다. 이는 전문적인 예약에서 아주 중요합니다. 이는 미리 알리지 않고 늦게 될 경우 돈을 물어야 하거나 그 예약을 놓치게 되기 때문입니다. 항상 늦는 사람은 신뢰성이 없는 사람으로 간주 될 수도 있습니다.

서신 초청을 받을 경우 날짜와 함께 “RSVP”가 포함될 수 있습니다. 이는 귀하를 초청한 사람이 귀하의 참석 여부를 알고 싶어 한다는 의미입니다. 그러한 경우 해당 날짜까지 답변을 하는 것이 예의입니다.

대부분의 호주인들은 손수건이나 휴지로 코를 풀며 보도 바닥으로 풀지 않습니다. 침을 뱉을 때도 마찬가지입니다. 재채기를 할 때 많은 사람들이 “bless you”라고 말하는데 이는 종교적인 의미는 없습니다.

어떤 행동은 무례할 뿐만 아니라 위법사항임을 주지하시는 것이 중요합니다. 예를 들면 공공장소에서 욕하기, 새치기하기, 공공화장실이나 개인화장실이 아닌 장소에서 소변 혹은 대변을 보는 것입니다.

복장

호주는 다양한 사회입니다. 사람들이 입는 복장의 다양성은 이러한 사회의 다양성을 반영합니다. 많은 사람들이 편리함이나 사회적 상황 혹은 분위기에 맞게 캐주얼하거나 비공식적인 복장을 입는 경향이 있습니다. 또 많은 사람들은 종교적이거나 관습적인 전통 의상을 입기를 선택합니다. 이러한 것은 수도승 복장 및 부르카(얼굴 가리개), 히잡(머리 스카프) 및 터반을 포함할 수 있습니다. 새로 도착한 많은 이민자들은 전통 의상을 입지 않을 것을 선택하기도 합니다.

복장에 대한 법이나 규칙은 거의 없지만 작업 환경이나 특정한 건물에서 특정한 복장을 입어야 하는 요구사항이 있습니다. 예를 들면, 공사장에서 안전상 이유로 안전장화 및 단단한 모자를 써야 하며 경찰, 군인 및 일부 비즈니스 직원들은 유니폼을 착용해야 합니다.

클럽과 영화관 그리고 기타 장소에서는 고객들이 단정하고 깨끗한 복장 및 적절한 신발(고무 슬리퍼 착용 금지)을 착용하기를 요구할 수도 있습니다.

일상적인 호주식 표현

여러 일상적인 호주식 표현이나 속어가 호주에 새로 도착하는 사람들에게 생소할 수 있습니다. 어떤 표현의 의미가 확실치 않은 경우 언제든지 문의하셔도 됩니다. 몇 가지 흔한 예가 다음과 같습니다.

- **Bring a plate** – 사교적 모임 혹은 직장 행사에 초대받아 “bring a plate”라고 요청 받은 경우, 다른 사람과 함께 먹을 수 있는 음식 한 접시를 가져오라는 의미입니다.
- **BYO** – 이 말은 주류나 주스 혹은 음료수나 물을 포함한 “bring your own” drink(각자의 음료를 지참)를 의미합니다. 일부 레스토랑은 BYO 를 허용합니다. 개인 주류를 가지고 들어 갈 수 있지만 대개 유리잔을 제공하고 세척하는 비용(“corkage”라고 부름)이 부과됩니다.
- **Fortnight** – 이 단어는 2 주간을 의미합니다. 많은 호주인들은 2 주마다 봉급이 지불됩니다.

평등 및 비차별

귀하는 존중 받을 권리와 귀하의 요구가 타인과 동등하게 고려될 권리가 있습니다. 비차별법에 따라 어느 누구도 나이, 인종, 국적, 성별, 결혼관계, 임신, 정치적, 종교적 신념, 신체장애 혹은 성별 선호로 인해 타인과 차별 대우를 받아서는 안됩니다. 이는 고용, 교육, 숙박, 상품구입, 그리고 의사, 은행 및 호텔과 같은 대부분의 서비스에 해당됩니다. 남성과 여성은 법 앞에 그리고 기타 모든 목적을 위해 평등합니다.

인종, 성별, 결혼상태, 임신 및 정치적 종교적 신념에 근거하여 다른 사람 혹은 그룹을 모욕하거나 굴욕을 주거나 불쾌하게 하거나 위협하는 것은 위법입니다.

호주 정부의 **Living in Harmony** (화합과 조화) 이니셔티브는 지역사회 화합을 증대하고 사람들과의 관계성을 고양하며 호주에서 발생하는 인종차별주의를 다루고 있습니다. 이는 주로 지역사회 기반의 교육 프로그램으로서 우리가 살고 있는 사회에 대한 이해와 인식을 고양하는데 초점을 맞추고 있습니다:

- 지역사회 지원금 제도;
- 제휴업체 제도
- 매년 3월 21일 개최되는 **Harmony Day** (화합의 날)과 연계한 대중 정보 전략

더 자세한 정보를 위해서는 www.harmony.gov.au 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

[Living in Harmony](#)

1800 782 002

Human Rights and Equal Opportunity Commission (인권 및 평등기회 위원회, HREOC)는 인권, 비차별, 사회정의 및 개인정보보호 영역에서 연방정부 법을 관할합니다.

[Human Rights & Equal Opportunity Commission](#)

1300 369 711

범법 행위

범죄행위는 대개 법을 위반하는 행동으로 간주되며 형벌이 따릅니다. 호주에 있는 모든 사람은 호주의 모든 법을 준수해야 합니다. 범법행위 및 호주 경찰의 역할에 관한 정보는 www.apmab.gov.au/pubs/PoliceGuide.html 를 방문하십시오 (7 개 국어로 가능).

[Australasian Police Multicultural Advisory Bureau](#)

03 9603 8341

종교적 문화적 활동은 기존 호주 법을 준수해야 합니다. 예를 들면 주 및 준주에서의 법률은 여성성기절단 및 가정에서의 폭력을 금지합니다.

만일 범법행위를 목격하였거나 경찰이 범법행위를 해결하는데 도움이 될 정보를 입수한 경우 아래로 연락해 주십시오.

[Crime Stoppers](#)

1800 333 000

가정 폭력

타인에 대한 폭력은 호주에서 위법이며 아주 심각하게 다루어 집니다. 이 폭력은 가정 및 결혼 내에서 폭력 혹은 가정 폭력으로 불리어 지는 폭력을 포함합니다. 가정폭력은 육체적 성적 혹은 심리적 학대 및 손상, 강제적 성관계, 강제적 격리 혹은 경제적 빈곤등을 경험하거나 두려워하는 희생자를 초래하는 행동입니다. 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

The Domestic Violence Crisis Services Inc.

1300 782 200

어린이들은 가정 및 학교에서 육체적, 성적, 정서적 학대와 방치 그리고 폭력으로부터 법에 의해 보호 받습니다. 이 범법행위가 발견되는 사람은 법에 의해 형벌을 받게 됩니다. 귀하 혹은 알고 있는 누군가가 폭력이나 학대에서 보호가 필요할 경우 경찰이나 [Child Abuse Prevention Service](#) (아동 학대 예방 서비스) (see 제 3 장 *응급 서비스* 참조)에 연락하시거나 제 4 장 *어디에 도움을 요청하는가* 에 기록되어 있는 기관에 도움을 요청하셔야 합니다.

Child Abuse Prevention Service

1800 688 009

성보건 및 법률

법적 동의 가능 연령(타인과의 성관계에 동의할 권리를 법적으로 인정받는 나이)은 호주의 주마다 차이가 있습니다. 사우스오스트레일리아에서는 **법적 동의 연령**이 남녀 모두 **17 세**입니다. 이 법은 청소년이 착취 당하는 것을 보호합니다.

의사, 성보건 클리닉, 가족계획 클리닉 혹은 아래 열거한 기관에 연락함으로써 법적 동의 연령에 관해 더 자세한 사항을 알아 볼 수 있습니다.

Sexual Health Information Networking & Education

8431 5177

Sexual Health Hotline

1800 188 171

Child and Youth Health

1300 131 719

Men's Line Australia 는 남성들이 자신들의 관계성 능력을 고양하고 가정생활이나 기본적인 관계성에 생긴 문제를 관리하도록 돕는 카운셀링, 정보 및 소개 서비스를 제공합니다. 이는 또한 배우자들, 남편 혹은 부친들의 복지에 대해 염려하는 여성들 및 가족 구성원들을 위한 정보 및 지원도 제공합니다. 더 자세한 정보는 웹사이트 www.menslineaus.org.au 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

[Men's Line Australia](#)

1300 789 978

24 시간 라인

운전

호주에서 운전하기 위해서는 운전면허증을 소지해야 하며 운전하는 차량이 정부에 등록되어야 합니다. 면허증과 자동차 등록에 관한 더 자세한 정보는 제 1 장 *도착 후에 곧 해야 할 일* 을 참조하십시오.

교통법규 위반시에는 과중한 벌금을 물거나 운전 면허증 취소, 심지어 구금까지 당하게 될 수가 있습니다. 모든 차량에는 성인, 아동 및 유아를 위한 안전벨트 (혹은 "restraint (지지대)"가 있어 사고로부터 보호 합니다. 법률에 의하여 차량에 있는 모든 사람은 안전벨트 혹은 적합한 아동 지지대를 사용해야 하며 교통사고가 난 경우 즉시 경찰에 보고해야 합니다.

교통법규는 특히 과속과 음주운전에 대해 엄격합니다. 알코올 허용도는 주마다 차이가 있으며 운전면허증 등급에 따라 다릅니다. 운전 중 음주는 불법입니다. 더 자세한 정보를 위해서는 웹사이트 www.alcoholguidelines.gov.au 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

[Alcohol Guidelines](#)

1300 131 340

마약, 흡연 및 음주

마약 복용 및 사용에 관한 법률이 많습니다. 호주에서의 마약 관련 법률은 마약을 사용하는 사람과 마약을 공급, 생산 혹은 거래를 통한 비즈니스를 하는 사람들을 구분합니다.

호주에서 흡연금지 장소가 증가하고 있는데 금지 장소로는 대부분의 정부 관청, 의료 클리닉, 직장을 포함합니다. 어떤 주와 테리토리에서는 레스토랑과 쇼핑 센터에서도 금연입니다. 금연 구역은 예외가 있지만 대부분의 경우는 표지판으로 공지합니다.

미성년자 (즉, 18 세 미만의 사람)에게 담배를 판매하는 것은 불법이며 미성년자에게 담배를 조달하는 행위도 대부분의 주와 테리토리에서 금지하고 있습니다.

호주에서 음주는 법적으로 허용되지만 특정한 시간과 특정한 장소에서 가능합니다. 어떠한 사람도 주류를 18 세 미만의 사람("미성년자")에게 팔거나 조달하는 것은 위법입니다. 또한 미성년자가 개인 가정과 같은 사적인 소유지를 제외한 장소에서 음주하는 것도 위법입니다. 음주는 일부 공공 장소에서는 금지됩니다.

[Australian Drug Information Network](http://www.adin.com.au)

www.adin.com.au

환경

깨끗한 환경 및 자연보호는 호주인들에게 중요합니다. 허가 없이 쓰레기를 버려서 오염시키거나 폐기물을 처분하는 것은 불법이며 야생 동물, 물고기, 조개류 및 식물은 법으로 보호됩니다. 허가가 필요한 지 알아 보기 전에는 사냥, 낚시 혹은 식물이나 조개류 채집을 해서는 안됩니다. 뿐만 아니라 [National Parks](#) (국립공원)은 훼손 방지를 위해 특별법이 적용됩니다

소음

과도한 소음에서 호주인들을 보호하는 것을 법으로 정하고 있습니다. 관련 규정은 주 및 테리토리에 따라 다르며 해당 지역이 상업지, 공업지 혹은 주거지인가에 따라 다릅니다. 대체적으로 이웃 주민들은 가끔 발생하는 소음에는 관대하지만 자주 발생하거나 과도할 때 혹은 야간에 발생할 때는 지역청이나 주/테리토리 환경당국 혹은 경찰에 신고할 수도 있습니다.

동물

호주는 동물이 잔인하게 다루어 지거나 돌보지 않고 내버려 두는 것에서 법으로 보호하고 있습니다. 정원에 있는 동물을 죽이는 것은 금지되어 있습니다. 동물이나 조류를 학대하는 사람은 벌금형을 받거나 기소될 수 있습니다. 어떠한 동물을 가정에서 기를 수 있는지는 지방법에 나타나 있습니다. 개와 같은 가정 애완동물은 지방 의회에 등록해야 합니다. [White Pages](#) 의 Government 섹션에서 Dog 이라는 항목을 찾아 보십시오.

개인주택 혹은 아파트 임대차

주택은 대개 Real Estate Agent (부동산 중개업자)를 통해서 혹은 개인 소유주에 의해 직접 임대됩니다. 주택임대는 대체로 일간 신문에 광고 되는데, 특히 수요일과 토요일 신문의 'To Let(셋집 있음)' 과 'Accommodation Vacant(공동 거주)' 난에 광고 됩니다. 또한 Real Estate 사무소에서 가능한 임대주택 리스트를 보실 수 있습니다. 특정한 기간 동안 한 부동산을 임대 동의시 서명하는 문서를 "lease(임대계약)" 혹은 "거주 임대 계약"이라고 합니다. 문서의 계약 내용을 완전히 이해 하기 전에 계약서에 서명하지 마십시오. 일단 서명을 하시면 법적 구속력이 생기기 때문입니다. (더 자세한 정보를 위해서는 아래의 임차인 권리 및 의무를 참조하십시오).

또한 임대 계약금(종종 4 주 임대료)을 지불해야 할 수도 있는데 이는 임대가 끝날 때 미지불 금액 없이 그 부동산을 깨끗하게 청소하고 훼손되지 않은 상태로 한 경우 환불이 됩니다. 임대료는 대개 2 주 혹은 4 주 선불입니다. 종종 6 개월 내지 12 개월 임대가 가능한 주택이 있습니다.

민간 임대 시장에서 숙소를 찾거나 유지하는데 어려움이 있는 사람에게 지원이 가능할 수도 있습니다. 보증금, 선불대금, 임대 소급액을 위해 제한된 지원이 가능할 수 있습니다.

연방정부가 임대 지원을 제공합니다. 이 프로그램으로 신청자들은 Centrelink 수당에 추가액을 받아 민간 임대 마켓 건물 임대료를 지원 받습니다. 이 프로그램에 대한 더 자세한 정보는 [Centrelink](#) 에서 구할 수 있습니다.

임차인의 권리 및 책임

세를 얻으시는 경우 주인이 주택을 검사하는 시간, 세를 인상하는 때와 이사를 나갈 것을 요구하는 때 등에 관한 권리를 소유하시게 됩니다.

또한 알아야 할 특정한 의무도 있습니다.

개인적인 숙소를 임대하는 임차인의 권리 및 책임에 대한 정보 및 조언을 위해서는 아래로 연락하십시오.

Office of Consumer and Business Affairs

[Tenancies Branch](#)

8204 9544

Level 1

91-97 Grenfell St

ADELAIDE SA 5000

아델레이드 바깥에서 외부에서 귀하의 가장 가까운 지역 사무실 위치를 찾기 위해서는 13 18882 로 연락하십시오.

개인 주택 혹은 아파트 구입

판매를 위한 주택 및 아파트는 대체로 신문에 광고됩니다. 부동산 업체에서 주택 목록을 가지고 있으며 무료 카타로그를 제공할 것입니다. 귀하가 호주에서 처음으로 주택을 구매하신다면 정부에서 제공하는 "First Home Buyers' Grant (첫 주택 구매자 지원금)"을 신청하실 수 있습니다.

부동산을 구매하기 위해 돈을 융자할 필요가 있을 경우, 은행이나 주택조합 혹은 다른 금융기관에 연락해 보십시오. 호주에서는 부동산을 구매시 대체로 변호사 혹은 부동산 양도 취급인을 고용하여 재산권 절차를 검토하고 문서처리를 담당하게 합니다. 거둬 강조 드리지만, 계약서 내용을 완전히 이해하기 전에는 어떤 계약서에도 서명하셔서는 않습니다.

공공 주택

귀하가 [Centrelink](#) 수당을 받고 계시거나 저소득자이면 정부 주택을 신청하실 수 있습니다. 정부 주택을 위한 대기 시간은 거주하고자 하는 장소, 크기 및 필요성과 긴급성에 따라 차이가 있습니다.

사우스 오스트레일리아의 공공 주택 기관인 [South Australian Housing Trust \(SAHT\)](#)는 주 전체 지역 사무소 네트워크를 통하여 임대 주택 및 주택 관련 서비스를 제공하고 있습니다. 주택 위기를 당한 사람들을 위해 SAHT는 초기 지원 및 다른 적절한 서비스로 연계하거나 거주지 숙소 지원을 제공합니다.

일반적으로 주택은 신청 날짜 순으로 제공되며 대체로 장시간 대기하실 수도 있습니다. 하지만 이는 상황에 따라 변경 가능합니다.

SAHT는 개인 소유 주택을 임차하는 사람들에게 대한 보증금 제공 및 임대 지원을 할 수가 있습니다. 자격 조건에 관한 정보는 45 Wakefield St Adelaide의 Trust 사무실을 방문하시거나 가장 가까운 SAHT 지역 사무실을 White Pages 전화번호부에서 찾아보십시오.

공공 주택 정보에 관한 연락처:

[South Australian Housing Trust](#)

13 1299

긴급 주택 서비스

South Australian Housing Trust (사우스오스트레일리아 주택 트러스트, SAHT)는 귀하의 주택사정이 위급하거나 심각한 경우 도움을 제공할 수도 있습니다. SAHT 사무실을 방문하셔서 귀하의 사정을 설명하시면 긴급 거주지 (예: 위급 거주지 (Crisis Shelter))를 소개 받을 수도 있습니다. 혹은 단기 주택을 위한 재정 지원을 제공 받으실 수도 있습니다.

더 자세한 정보 혹은 가까운 SAHT 사무실 위치를 알아 보시려면 www.housingtrust.sa.gov.au를 방문하시거나 아래로 전화하십시오.

South Australian Housing Trust

13 1299

혹은 아래로 연락하십시오.

Crisis Care HelpLine

13 16 11 혹은

Department of Family and Youth Services

General Information HelpLine

8226 6735

필수적인 가정생활 서비스

임차를 하시든 구매를 하시든 유용하게 쓰이는 가정생활 서비스 연락처는 다음과 같습니다. 새로운 곳으로 이사를 가게 되시면 며칠 전에 미리 주택 제공자에게 통보를 하십시오.

전기 / 가스

사우스 오스트레일리아에서는 여러 전기 공급업체가 있습니다. 'Yellow Pages'에서 "Electricity Distributors" 및 "Gas Suppliers" 항목을 찾아 보세요.

주요 공급업체는 다음과 같습니다.

<u>AGL</u>	13 1245
<u>TXU</u>	13 34 66
<u>Origin Energy</u>	13 21 14
<u>Energy Australia</u>	13 88 08

상수도:

United Water	8301 2700
서비스 곤란	8381 0300
계산 문의	1300 650 950

전화

공기업인 [Telstra](#) 회사를 포함하여 전화 회사들이 [Yellow Pages](#) 전화 번호부의 Mobile telephones and accessories (휴대폰 및 악세서리) 그리고 Telephone – long distance (전화-시외전화) 항목에 수록되어 있습니다.

이들 중 어떤 서비스는 연결 수수료가 필요할 지도 모릅니다. 계약서에 서명하시기 전에 해당 서비스 업체에 확인을 해 보십시오. 서비스 업체는 자신들의 서비스와 연관된 비용을 정리하여 정기적으로 청구서를 보낼 것입니다. 만일 기한 내에 지불하는 것이 불가능할 경우 혹은 장기간의 고액 고지서보다 더 적은 액수의 잦은 고지서를 선호하신다면 바로 해당 서비스 업체에 연락하십시오. 국제전화는 가격이 매우 높을 수 있으며 비용은 신속하게 누적될 수 있습니다. 국제전화는 주의깊게 모니터링하며 사용하십시오. 혹은 선불카드(뉴스에이전트에서 구입가능)를 사용하실 수도 있습니다.

호주의 많은 사람들이 휴대폰 전화를 가지고 있는데 사용료가 아주 비쌀 수 있습니다. 일반적으로 전화통화는 휴대폰을 사용하거나 국제전화 혹은 다른주로 전화할 경우 분당 혹은 30 초당 시간이 매겨질 수 있습니다. 휴대폰을 구입하시기 전에 재정 및 법적 의무를 주의 깊게 살펴 보아 완전히 이해하도록 하셔야 합니다.

[Telecommunications Industry Ombudsman](#)(텔리 커뮤니케이션 산업 옴부즈먼)은 다양한 고객 이슈에 관하여 영어 및 다른 언어로 많은 정보를 간행하였습니다. 더 자세한 정보를 위해서는 웹사이트 www.tio.com.au/publications/FactSheets.htm 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

<u>Telecommunications Industry Ombudsman</u>	1800 062 058
--	---------------------

구직

일간 신문은 특히 토요일에 job vacancies (구직) (혹은 'positions vacant')를 광고합니다. [Yellow Pages](#) 전화번호부와 인터넷 고용 게시판에 기록된 민간 고용 업체도 있습니다.

호주 영주권자들은 누구나 구직을 위해 [Centrelink](#)에 등록이 가능합니다. 일단 등록을 하시면 [Job Network](#)로 연계되는데, 그곳은 고용을 지원하기 위해 연방정부와 계약을 맺은 민간단체, 지역사회단체 및 정부 단체로 구성되어 있습니다.

새로 도착하는 사람에게는 경험 있는 고용 카운셀러와 대화하여 귀하의 구직 방법이 적절한 지 (특히 인터뷰를 하는데 어려움이 있을 경우) 확인하시는 것이 종종 현명한 시도가 될 것입니다.

Job Network 서비스

Job Network 하에는 여러 고용 서비스가 가능합니다. 아래 사항이 이에 포함됩니다.

- **Job Search Support Services** (구직 지원 서비스) Centrelink 혹은 Job Network 회원 등록 즉시 해당 구직자에게 가능하며 구직자에게 가능한 빠른 시간 내에 직장을 찾도록 지원합니다.
- **Intensive Support Services** (집중 지원 서비스)- 인터뷰 훈련과 가능성 있는 고용주에게 자신을 잘 소개하는 방법 등을 제공합니다.
- **Intensive Support – Job Search Training** (집중지원 – 구직 훈련)- 해당 구직자에게 개인적으로 맞는 도움을 제공하며 구직 기술 향상 및 구직 네트워크 확장(이력서 및 직업신청 기술을 포함하는 활동) 등이 있습니다.
- **Intensive Support – customised assistance** (집중지원 – 맞춤형 지원) - 해당 구직자에게 일대일 도움을 제공하며 구직자의 고용 장벽을 분석하여 구직자의 노력에 맞추어 지원합니다.
- **New Enterprise Incentive Scheme** (신규사업 촉진 프로그램, **NEIS**) - 실업자가 자신의 비즈니스를 시작하도록 돕습니다. 참여자는 NEIS 지원을 받을 수도 있는데 이는 비즈니스 첫 해동안 소규모 사업 훈련, 수입 지원 및 조언을 제공합니다.
- **Assessment Fee Subsidy for Overseas Trained Australian Residents** (해외교육 호주 거주인을 위한 평가료 보조) - 시험 및 평가 비용 지원

Job Network 제공업체에 가입하는 것으로 직업이 보장되는 것은 아님을 주지하셔야 합니다. 고용기회를 증대시키기 위해 적극적으로 구직활동을 하셔야 합니다.

모든 구직자들은 Centrelink 에 있는 Job Network Access 무료 시설을 사용할 수 있습니다. 여러 Job Network Member 기관에서는 전화기, 복사기, 팩스, 터치 스크린 및 컴퓨터(인터넷 포함) 서비스를 제공합니다. 자격여부를 포함하여 서비스에 대한 더 자세한 정보는 www.workplace.gov.au를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

Employment Services Information Line

13 6268

Centrelink 는 해외 기술 인정에 대해서도 소개하며 지역에서 가능한 고용 서비스에 대한 조언을 제공합니다.

Centrelink 사무실은 주요 지방 센터 뿐 아니라 많은 도심지역에 위치하고 있습니다. 사무실 위치는 White Pages 전화 번호부의 'Centrelink'에 수록 되어 있으며 연락 전화 번호는 제 8 장 사회 보장을 참조하십시오.

ARA Jobs 는 SA 에서의 유일한 JobNetwork 제공업체로서 연방정부와 계약을 맺어 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신의 사람들에게 서비스를 제공합니다.

ARA Jobs

(08) 8268 4444

Department of Employment and Workplace Relations (DEWR, 노동부)

[Department of Employment and Workplace Relations \(노동부, DEWR\)](#)는 호주의 구직자들이 직장을 찾도록 지원할 수 있는 고용에 관련된 몇 개의 사이트를 운영하고 있습니다. 이는 고용 정보, 정부 지원, 직장, 경력, 훈련 및 근로 조건에 대한 안내와 함께 온라인 서비스 및 정보를 사용할 수 있게 합니다. 상세한 정보를 위해서는 www.workplace.gov.au. 방문하십시오.

[New Apprenticeships](#)

1800 639 629

교육 고용 과학 기술부

이 주의 주정부는 또한 구직자들의 고용을 돕기 위한 여러 가지 고용 프로그램을 제공합니다. 이러한 서비스에 관한 더 자세한 정보는 웹사이트 www.employment.sa.gov.au를 방문하시거나 아래로 연락하시면 얻으실 수 있습니다.

Directorate of Employment and Skills Formation

1800 811 985

자격증

귀하의 자격증이 공식적으로 인정 받게 하시는 것이 좋습니다. 그러면, 고용기회 및 귀하가 습득하신 분야와 같은 전공 분야에서 근무할 기회가 증대될 것입니다..

기술자격

공학, 건축, 금속 작업, 전기 혹은 케이터링 직업 자격증이 있으면 그러한 자격증이 호주에서 어떻게 인정이 되는가를 아래 기관에서 설명해 줄 수 있습니다. 사우스 오스트레일리아에 거주하실 경우 아래로 연락하십시오.

[Trades Recognition Australia](#)

GPO Box 9879

MELBOURNE VIC 3001

전화: 03 9954 2537

Fax: 03 9954 2588

해외에서 문의하시는 경우는 아래로 연락하십시오.

[Trades Recognition Australia](#)

GPO Box 9879

CANBERRA ACT 2601

전화: +612 6121 7456

Fax: +612 6121 7768

대학 학위

Australian Education International-National Office of Overseas Skills Recognition (호주 국제 교육 및 해외 기술 인정 국가 기관, AEI-NOOSR)은 호주에서 어떻게 고등학교 이후의 해외 교육 학위가 인정 받을 수 있는가에 대한 정보를 제공합니다. 어떤 경우에는 해외에서 교육 받은 전문인들이 호주 시민권이나 영주권자들일 경우 **Bridging for Overseas-trained Professionals Loan Scheme (BOTPLS, 해외 전문인 훈련 용자 제도)** 신청 자격이 있을 수 있습니다. 이 용자는 해외교육 전문인들이 호주에서 자신들의 전문 업무를 시작 할 수 있기 위한 연계 코스 비용을 지불하도록 적용됩니다. 더 자세한 정보는 아래 연락처로 전화하십시오.

[AEI-National Office of Overseas Skills Recognition](http://aei.dest.gov.au/AEI/QualificationsRecognition/Default.htm) **1800 020 086**

<http://aei.dest.gov.au/AEI/QualificationsRecognition/Default.htm>

AEI-NOOSR State Bridging Co-ordinator **8306 8818**

귀하의 자격증이 영어로 되어 있지 않으면 번역을 하셔야 합니다. 제 2 장 *영어 지원*을 참조하십시오.

근무 조건 (고용주/고용인 권한)

대부분의 직장은 Commonwealth 혹은 State **awards** 에 의해 보호됩니다. 빅토리아 주가 예외인데 이곳에서는 연방 awards 혹은 State Industry Sector 에 의해 보호됩니다. Awards 는 고용주에 대해 법적 구속력을 가지며 최저 임금, 수당, 시간초과 근무, 페널티 수당, 근무시간, 할리데이 휴가, 장기 근무 혹은 병가 등 근무 조건을 다루고 있습니다.

어떤 근무지는 **Certified Agreements** 에 의해 보호됩니다. 이는 고용주와 고용인 단체 혹은 이들을 대표하는 조합 간에 직접 계약되는 고용 조건 및 임금에 관한 공동 계약서입니다.

Australian Workplace Agreement (AWA)는 고용인 임금 및 고용 조건에 관해 고용주와 고용인 사이의 개인적인 계약서입니다. 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

[Office of the Employment Advocate](#) **1300 366 632**

[Wageline](#) **1300 365 255**

고용인은 노동조합 혹은 그 외 단체에 가입하거나 가입하지 않을 법적 권리가 있습니다. 상세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

[Australian Council of Trade Unions \(ACTU\)](#) **1300 362 223**

연금(Superannuation)

Superannuation (연금)은 정년 퇴직을 대비하여 특별히 고안한 장기 투자입니다. 연금은 전세계적으로 '정년퇴직 저축' 혹은 '연금 수입'으로 알려져 있습니다. 노동 기간 동안의 연금 투자는 정년 퇴직 후의 보금자리를 마련하도록 고안되었습니다. 호주에서 거의 모든 고용 근로자들은 연금 펀드 회원입니다.

호주에서의 연금은 보통 '수퍼 (Super)'라고 합니다.

대부분의 경우 고용주들은 법에 따라 고용 근로자 소득의 9%에 해당하는 액수를 고용 근로자의 연금으로 적립해야 합니다. 고용 근로자가 추가 금액을 적립하는 것이 가능합니다. 고용주가 귀하의 연금 적립에 적정한 금액을 붓는지 확인하기 위해서는

귀하의 연금 펀드를 관리하는 사람에게 연락하여 알아 보십시오. 더 자세한 정보는 아래와 같습니다.

[Australian Taxation Office Superannuation Infoline](#)
[Australian Securities & Investments Commission](#)

13 1020
1300 300 630

세금

[Tax File Number](#) (TFN, 세금 등록 번호)는 [Australian Tax Office \(ATO, 호주 세무서\)](#)에서 개인 및 단체에 발행하는 고유번호이며 모든 종류의 소득에 필요하게 됩니다. TFN 신청에 최우선권을 두십시오. 새 정착민에게 TFN 을 얻는 가장 빠른 방법은 인터넷을 이용하는 것입니다. [온라인 TFN](#) 등록은 일 주일 7 일, 하루 24 시간 가능합니다. 필요한 사항은 여권에 있는 정보와 호주 주소입니다. 약 10 일 후에 우편으로 TFN 을 받게 되실 것입니다. 신청서는 [Centrelink 사무실](#)에서 가능하며 [ATO \(세무서\) 웹사이트](#)에서 프린트할 수도 있고 아니면 TFN Helpline 으로 전화하여 구입할 수도 있습니다. TFN 발행 처리기간은 28 일입니다.

일을 시작하시게 되면 고용주가 TFN Declaration(TFN 신고) 양식을 쓰도록 할 것이며 그때 귀하의 TFN 을 양식에 쓰시면 됩니다. 아직 귀하가 TFN 이 없는 경우 고용주는 TFN 발행 절차 시간이 지나기 전까지는 정상적인 세금 이상의 액수를 제할 수 없습니다.

극히 예외적인 경우를 제외하고는 회계 년도 (7 월 1 일과 6 월 30 일 사이)에 수입이 있으면 그 해 10 월 31 일까지 **Income Tax Return** (수입 세금 반환)을 접수시켜야 합니다.

호주는 대부분의 품목에서 10%인 **Goods and Services Tax (GST, 부가 가치세)** 가 부여됩니다. GST 는 지불을 하는 가격에 포함되어 있습니다. 기본적인 식품, 대부분의 교육 및 의료 서비스, 보육 및 양로와 같은 분야는 GST 가 면제됩니다.

만일 비즈니스를 운영할 경우 **Australian Taxation Office** (호주 세무서) 및 다른 비즈니스와의 거래를 위해 호주 비즈니스 번호가 필요합니다. 상세한 정보를 위해서는 Australian Taxation Office 에 연락해 보십시오.

Tax File Number Helpline

13 2861 선택 3

Business and GST enquiries

13 2866

Other enquiries

13 2861 선택 4

Tax Office website

www.ato.gov.au

Tax File Number registration website

www.ato.gov.au/individuals

호주의 사회 보장 제도는 곤경에 있는 사람들에게 소득 지원 및 서비스를 제공합니다. 사회보장 혜택은 [Centrelink](#) 라고 하는 정부 기관을 통해 제공됩니다. 지역 [White Pages](#) 전화 번호부에서 Centrelink [사무실 위치](#) 및 [전화 번호](#)를 찾으실 수 있습니다.

Centrelink 수당 혜택은 귀하의 비자 클래스에 달려 있습니다. 호주 영주권자가 되셨다면 수도 수당 대기 기간이 적용됩니다 (아래 참조).

영어를 못하시면 Centrelink 에서 통역관을 주선할 수 있습니다. 귀하의 모국어로 Centrelink 에 아래 전화로 연락하실 수 있습니다.

Centrelink (multilingual services)

13 1202

Centrelink 웹사이트

www.centrelink.gov.au

Centrelink 수당을 신청하실 때는 신원확인 서류(여권 및 여행문서, 은행 구좌 내역 및 숙소 관련 정보)를 제공하셔야 합니다. 신원확인 조건에 관한 더 자세한 정보는 위의 전화번호를 통해 혹은 아래 Centrelink 웹사이트에서부터 "[Proving your identity to Centrelink](#)" (Centrelink 에 신원확인 제공)를 다운로드함으로써 혹은 상기 링크를 클릭함으로써 가능합니다.

수당을 신청하실 경우 Centrelink 에 신원확인 서류도 제공하셔야 합니다. Centrelink 수당을 받기 위해서는 Tax File Number (TFN, 세금등록 번호)가 필요합니다.

Centrelink 수당을 위한 대기 기간

일반적으로 새로 도착한 이민자는 호주에서 2년 동안 영주권자로 지내야 하며 그 후에 대부분의 사회보장 수당을 받을 수가 있는데 이는 실업수당, 질병수당, 학생수당 및 그 외 많은 수당을 포함합니다. 노인 및 장애인 연금을 받기 위해서는 호주에서 10년간 거주해야 합니다.

대기 기간 면제

난민 혹은 인도주의 카테고리에 속한 이민자는 2년 대기 기간에서 면제됩니다. 이는 해당 이민자가 호주에 도착했을 때 이미 그들과의 관계가 형성되어 있었으면 그들의 배우자 및 부양 자녀들도 역시 그 기간에서 면제 됩니다.

피치 못할 상황의 변화로 인해 곤경에 처한 경우 대기 기간 동안에 **Special Benefit** (특별 수당)라고 불리는 수당이 가능합니다. 이 수당은 매우 제한된 경우에 가능합니다. 구직난, 자금난을 겪으셔서 무일푼이 되시더라도 이것은 Special Benefit 에 대한 충분한 이유가 될 수 없습니다. 후원 보증 (**Assurance of Support**)으로 이민 오신 경우에는 후원자는 귀하에게 지불된 특별수당을 어떠한 경우에도 상환하게 될 것입니다.

호주에 도착하신 후 미망인, 장애인 혹은 편부모가 되셨을 경우에 수당 혹은 연금을 받으실 수도 있습니다. 만약 국제 사회 보장 조약에 해당되는 경우 호주에 10년 동안 지낼 필요 없이 연금을 받으실 수도 있습니다.

Family Assistance Benefit (가족 지원 혜택)

부양 자녀가 있는 경우, 자녀 양육비를 지원하기 위한 **Family Tax Benefit** (가족 지원 혜택) 및 **Child Care Benefit** (탁아 혜택)를 받으실 수 있습니다. 일반적으로 자격 요건으로는 호주 영주권 비자가 있어야 하는데 몇 가지 예외가 있습니다. 이 수당에는 대기 기간이 없습니다. **Family Assistance Benefit**(가족 지원 수당)가 수입 보조 역할을 할 뿐이지 생활하기에 충분한 액수가 아님을 이해 하시는 것이 중요합니다. 수입 테스트를 하여 결정합니다.

Family Assistance Offices (가족 지원 사무실)는 Centrelink, Medicare 및 Australian Taxation offices 및 ATO 사이트에 설치되어 있으며 전문적인 조언을 제공합니다. 혹은 아래 연락처로 전화하십시오.

Family Assistance Office

13 6150

당신을 대신하여 Centrelink 와 연락할 사람

당신을 대신해서 Centrelink 와 연락할 사람 (지명인) 혹은 단체를 지명하실 수 있습니다.

권리와 책임

Centrelink 수당을 받기 위해서는 지켜야 할 조건들이 있습니다. 지키지 않으실 경우 수당 지급이 변경 혹은 중지될 수 있습니다.

주소변경을 포함하여 결혼이나 별거를 하였거나, 직장생활 시작 혹은 소득상황 등에 변경이 있을 경우 Centrelink 에 통보해야 합니다. 또한 Centrelink 편지에 답변을 하셔야 합니다.

Centrelink 는 고객의 말에 귀를 기울이며 이는 서비스의 질을 향상시킵니다. 칭찬이나 제안사항 혹은 불만신고 사항이 있을 경우 Centrelink 의 Customer Relations 부서에 1800 050 004(무료통화)로 전화하십시오.

개인정보보호 – 귀하의 개인정보는 법이 허용하거나 허가된 경우에 Centrelink 가 누출할 수 있습니다.

Centrelink Multicultural Service Officers (Centrelink 다문화 서비스 사무관)

Multicultural Services Officers (MSOs)는 Centrelink 를 지원하고 지역사회와의 연계를 고양시키기 위해 고용됩니다.

상세한 정보

Centrelink 는 해당 서비스 및 수당에 관한 많은 정보를 제공합니다. 새로 도착한 이민자 및 주 언어가 영어가 아닌 사람들을 위해서 'Welcome to Centrelink'와 같은 일반 안내를 포함해서 번역된 광범위한 정보를 제공합니다. 본 안내 자료나 번역된 정보를 원하시면 13 1202 에 연락하시거나 홈페이지인 www.centrelink.gov.au 를 방문하셔서 'We speak your language' 를 선택하십시오. Centrelink 홈페이지에서 'individuals' 웹페이지를 선택하신 후 'Moved to Australia'를 클릭하시면 Centrelink 수당 및 서비스에 관한 더 많은 정보를 찾아보실 수가 있습니다.

아래 전화 번호를 사용하시면 다른 정보를 받으실 수 있습니다.

Centrelink Multilingual Services

(영어가 아닌 언어들로 지원)	13 1202
Centrelink 예약	13 1021
Employment Services, Newstart, Special Benefit	13 2850
Age Pensions and Pensioner Concession Cards	13 2300
Family Assistance Office	13 6150
Youth Allowance and Austudy	13 2490
장애, 질병 및 간호인	13 2717
Centrelink 해외 서비스 (해외 연금)	13 1673
New Apprenticeship Claim	13 3633
고객 피드백	1800 050 004
청각/언어 장애자를 위한 타이핑 서비스:	
지불 문의	1800 810 586
고객 관련 문의	1800 050 004
해외에서 전화하는 경우	+613 6222 3455

공공 교통 수단

사우스 오스트레일리아에는 정부 소유의 공공 교통 시스템 ([Adelaide Metro](#))이 버스, 트램 및 기차를 운영하고 있습니다. 5 개의 회사가 규격 공동 티켓 발행 및 시간표 정보를 제공하고 있습니다.

정보 및 시간표, 그리고 티켓은 아델레이드의 King William 과 Currie St 거리에 위치한 [Adelaide Metro Infocentre](#) 에서 그리고 Adelaide Metro Information Line 에서 구입하실 수 있습니다.

Adelaide Metro Infoline

8210 1000

티켓은 또한 우체국, newsagent , 그리고 시내 및 동네의 지정 식품점에서도 구입 가능합니다.

종종 버스 시간표는 요청하시면 운전수가 제공하거나, 버스 회사에 전화하여 받으실 수 있습니다. 버스 회사는 [Yellow Pages](#) 전화 번호부에 'Bus and coach scheduled services(버스 및 시외버스 스케줄 서비스)' 항목에 수록되어 있습니다.

Travel Concession Card (교통 할인 카드)를 구입하실 수도 있습니다.

The Department of Family and Communities (가정 및 지역사회부, DFC)가 자격 여부를 결정하며 귀하는 소득 증명 서류를 보여 주셔야 합니다. 카드를 받게 되면 버스, 기차 혹은 트램 승차 시 항상 소지하셔야 합니다.

가까운 DFC 를 찾기 위해서는 일반문의 전화번호인 **(08) 8226 8800** 로 전화하십시오.

택시는 호주의 대부분의 장소에서 하루 24 시간 운행합니다. 택시의 계기판 위의 미터기가 요금을 나타냅니다. 택시 회사는 [Yellow Pages](#) 전화 번호부의 'Taxi cabs' 항목에 수록 되어 있습니다. 대부분의 도시는 휠체어를 사용하는 사람들을 위한 특수 택시가 가능합니다. 휠체어 이용자들을 위한 특별 택시 서비스가 아델레이드에서 언제든지 전화를 통해 제공됩니다.

[ACCESSIBLE Public Transport](#)

1300 360 940

개인 차량

새차 및 중고차는 신문에 판매 광고를 하며 새차 매장 및 중고차 전시장에서 구입하실 수도 있습니다. 차 구입비는 등록비, 인지세 및 의무적인 보험을 포함하지 않습니다. 이러한 비용은 대개 구입자가 별도로 지불해야 합니다.

Western Australia 혹은 Tasmania 를 제외한 주나 테리토리에서 등록한 차량에 전 주인이 미납한 금액이 있는지 알아 보려면 Registrar of Encumbered Vehicles (저당 잡힌 차량 등록) 웹사이트인 www.revs.nsw.gov.au 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

**Registrar of Encumbered Vehicles
Enquiries**

**1800 424 988
13 1105**

차량 구입을 위한 융자 정보는 귀하의 은행이나 금융 회사에 연락하십시오. 금융 대출을 위한 어떤 계약도 모든 계약 내용을 이해하기 전에는 서명을 하지 마십시오.

모든 주 및 테리토리아에는 자동차 운전자 협회가 있는데 이 곳에서는 중고차 구입자를 위한 차량 검사, 여행 정보, 보험 및 도로 서비스 (귀하의 차가 고장 난 경우)와 같은 서비스를 제공합니다. 다른 많은 서비스가 회원 뿐 아니라 비회원에게도 가능하며 다른 주 및 테리토리아에 있는 자매 협회를 통해 회원의 혜택, 보호 범위를 확대합니다. 아래로 연락하십시오.

Royal Automobile Association (RAA)

8202 4600

55 Hindmarsh Square
ADELAIDE SA 5000

호주에서 운전하기 위해서는 현행 운전 면허증이 필요합니다. **Driver's licence** 를 취득하기 위한 정보는 제 1 장 *도착 후에 곧 해야 할 일* 을 참조하십시오.

호주 교통법은 대단히 엄격하다는 것을 유념하십시오. 제 5 장 *호주 법률 및 관습* 을 참조하십시오.

10

교육과 보육

보육

미취학 아동들과 방과후의 시간을 위해 여러 유형의 풀타임 및 파트타임 보육 서비스가 있습니다. **Yellow Pages**의 전화 번호부에서 다양한 보육 서비스를 찾을 수 있습니다. 취학 준비를 시키는 **preschools** 혹은 **kindergartens**, 유아들을 돌보는 **child care** 혹은 **daycare** 센터, 그리고 아이들의 부모와 다른 부모나 가족이 교대로 돌보는 **family daycare** 등이 있습니다.

또한 아이들이 서로 어울리기를 배우고 부모들이 대화하며 정보 등을 나눌 수 있는 부모와 자녀들의 모임, **playgroups** 도 있습니다.

[Playgroup Association](#)

8344 2722

AMEP 수업에 참석하는 동안의 보육은 무료입니다. AMEP 수업 할당 시간을 마친 후 다른 학업 프로그램을 할 경우에는 보육비가 지원되지 않으므로 보육비 준비를 검토하시는 것이 중요합니다.

정부가 제공하는 아래 사항에 대한 정보를 위해서는:

- 귀하의 지역에 있는 보육 서비스
- 가능한 보육 유형
- 보육 비용에 대한 정부 지원
- 특별한 도움이 필요한 아동에 대한 정부 서비스
- 다양한 문화적 배경을 가진 아동들을 위한 서비스

Child Care Access 정보 서비스에 연락하십시오:

[Child Care Access Hotline](#)

1800 670 305

보육 및 다른 비용을 지원하기 위한 **Family Assistance Payments** (가족 지원 수당)를 받으실 수도 있음을 기억하십시오. (제 8 장 *사회보장* 참조)

DIVERSITY DIRECTIONS

Diversity Directions 는 문화적 언어적으로 다양한 가정과 탁아 시설에서의 자녀들을 지원합니다.

두 언어를 사용하는 직원이 가능합니다.

Diversity Directions

8346 1762

학교

Preschool(유치원)은 4 세 아동들 모두에게 가능합니다. **Preschool** 은 아동들이 학교에 들어 가기 전 해에 육체적 정서적 그리고 사회적 개발을 하도록 도와 줍니다.

6 세에서 16 세 사이의 아동은 의무적으로 학교에 가야 합니다. 아이들은 대개 5 세에서 학교를 시작하며 대학 혹은 다른 차후 교육을 준비하기 위해 보통 17-18 세까지 학업을 계속합니다. 12-13 세 아래의 어린이는 **primary school** (초등학교)에 다니고 그 이후

high school (혹은 'secondary school')에 다니게 됩니다. 어떤 **college** (상급 secondary school)는 대개 마지막 시험을 준비하는 최고 연령의 학생만 받아 들입니다.

귀하의 자녀를 공립학교 혹은 사립학교에 보내실 수 있습니다. 해당 지역의 학교를 알아 보시기 위해서는 [White Pages](#) 전화 번호부에 있는 **Schools** 항목을 보시거나 웹사이트 www.dete.sa.gov.au/decs_home.asp로 방문하십시오.

Government school(공립학교)은 무상 교육을 제공하지만 대부분의 학교들은 학교 교육 및 스포츠 프로그램을 고양하기 위해 기부금을 요청합니다. 지불대금은 학부모들에 의해 결정됩니다. 학부모들이 제공하거나 학교가 제공하도록 학부모가 지불할 수 있는 추가 교육 자료나 서비스가 있습니다. 학부모들은 자녀들에게 연필, 펜, 교과서 및 학교 유니폼 (해당될 경우)을 제공해야 할 경우도 있습니다.

[Department of Education and Children's Services](#) 8226 1527

Non-government school (사립학교)은 수업료를 부과하며 종교적 부속 기관이거나 특정한 교육철학을 가지고 있을 수 있습니다. 사립 교육에 관한 정보가 필요하신 부모는 사립 교육 관련 당국을 찾거나 선택한 학교에 직접 연락을 취할 수 있습니다. 더 자세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오:

Association of Independent Schools of South Australia 8179 1400

귀하의 자녀 연령에 맞는 **after school care** 혹은 **school holiday programs** 에 관해 해당 학교에 문의해 보십시오.

비영어권 자녀

영어를 못하는 신규 이민 자녀는 어린이를 위해 특별히 디자인된 **intensive English programs** (집중 영어 프로그램)을 제공하는 **New Arrivals Program (NAP)** 학교나 센터 (ELC)에 등록할 수 있습니다. 여섯 개의 **Primary School New Arrival** 프로그램과 두 개의 **Secondary School New Arrival** 프로그램이 있습니다.

Bellevue Heights Primary	8278 7182
Gilles Street Primary	8223 6432
Ingle Farm Primary	8262 4864
Pennington Junior Primary	8345 4072
Pennington Primary	8447 1933
Salisbury North Primary	8258 1519
Adelaide Secondary School of English	8340 3733

영어를 거의 혹은 전혀 할 수 없는 성인이 등록할 수 있는 곳:

Thebarton Senior Secondary College 8352 5811

통역관

영어를 사용하지 않거나 제한된 영어를 하는 학부모 및 보호자들은 학교에 통역관을 요청하여 자녀들과 관련한 문제를 논의할 수 있습니다. 또한 학교에 연락하기 위해 131 450 으로 전화하여 [Translating and Interpreting Service \(TIS, 통역 번역 서비스\)](#)를 사용할 수도 있습니다.

입국

자녀를 학교에 등록시키기 위해서는 전화 혹은 개인 면담으로 해당학교에 연락하십시오. 귀하의 여권이나 호주 입국 서류, 자녀의 출생 증명서류 및 이전 교육에 관련된 학교 기록을 포함한 서류가 필요할 지도 모릅니다. 또한 예방 접종 서류를 제시할 필요가 있을 수 있습니다.

직업 교육

VET (Vocational Education and Training, 직업교육 및 훈련)/ TAFE (Technical and Further Education, 기술 및 고등 교육) 코스는 직업, 기술 및 상업 기술을 원하는 학생들을 위해 만들어 졌습니다. 다양한 코스가 마련되어 있는데 정보기술, 비즈니스 서비스, 아트 및 미디어, 관광 및 호텔 관련 서비스업, 건축 및 운송, 광산, 공학 등을 포함하고 있습니다. VET/TAFE College 는 수업료를 부과하며 대체로 학생들의 자비로 교재를 구입합니다. 어떤 코스는 고졸(secondary school)의 학력을 요구합니다. 상세한 정보를 위한 연락처:

TAFE SA (Information Centre)
(일반 문의)

1800 882 661
8207 8202

대학교

호주의 대학교는 세계 수준급에 속해 있습니다. 대개 학부 학위가 3 년이 걸리지만 복수 전공 (double-degrees) 및 대학원 과정은 기간이 좀 더 필요합니다. 어떤 코스는 원격 교육 및 파트 타임 옵션을 할 수 있습니다.

입학 및 코스에 관한 정보를 위해서는 해당 대학교에 연락하시거나 www.goingtouni.gov.au 를 방문하십시오.

웹사이트 **Study in Australia** 에서는 호주 유학에 관한 유용한 정보가 12 개의 언어로 가능합니다. <http://studyinaustralia.gov.au/Sia/Splash.aspx>

상세한 정보를 위한 연락처:

University of Adelaide
Flinders University
University of South Australia

8303 4455
8201 3911
8302 6611

학부 과정 비용은 학생회비, 교재비, 일반 행정비 및 **Higher Education Contribution Scheme (고등교육 기여 제도, HECS)**을 포함합니다. 특정한 상황에서는 학생들이 돈을 벌기 시작한 후에 HECS 채무를 갚을 수 있습니다. 그 밖의 경우에는 바로 지불해야 합니다.

HECS 문의 라인
Going to Uni

1800 020 108
www.goingtouni.gov.au

Youth Allowance (16-24 세 사이) 및 **Austudy** 수당 (25 세 이상)은 공인된 학업을 하는 풀타임 학생들을 위한 재정적인 지원입니다. 새로 도착한 이민자들에게는 대체로 2 년 대기 기간이 적용됩니다. 본 재정적 지원 제도에 관한 상세한 정보를 위해서는 Centrelink 에 연락하십시오(제 8 장, *사회보장* 참조).

Medicare

호주 정부는 [Medicare](#) 라고 하는 제도를 통해 의료 비용 및 병원비를 지원합니다. Medicare 는 대부분의 의사 진료비, X-레이, 피검사, 공립 병원 치료 및 그 외 서비스를 커버합니다.

Medicare 는 앰블런스, 치과, 물리치료, 안경, 발치료, 척추 조정 요법 혹은 사립 병원 입원 등은 커버하지 않습니다. Medicare 에 관한 상세한 정보는 제 1 장, *도착 후에 곧 해야 할 일* 을 참조하십시오.

Centrelink Health Care Card

만일 [Centrelink](#) 수당을 받고 계시거나 소득이 낮은 경우 정부가 발행하는 [Health Care Card](#) 를 받으실 수도 있습니다. 이 카드는 여러가지 할인혜택을 부여하는데 약품비 및 의료 서비스 (의사, 치과, 앰블런스)를 포함합니다. Centrelink 에 관한 더 자세한 정보는 제 8 장 *사회보장* 을 참조하십시오.

Health Care Card 를 소유하고 있다해도 이 카드로 이루어 지는 모든 기본적인 병원 및 치료에도 Medicare Card 를 제시하셔야 합니다.

사립 의료 보험

많은 호주인들은 사립 의료 보험에 가입해 있습니다. 이 보험은 사립 혹은 공립 병원에서 개인 환자로서의 치료를 커버하며 Medicare 가 커버하지 않는 서비스, 즉, 치과 및 시각 서비스 등을 포함합니다. 커버하는 비용과 종류가 다양하므로 사립 의료 보험에 가입하시려면 사전에 자세한 내용을 검토해 보시는 것이 중요합니다.

장려책

정부는 국민들의 사립 의료 보험 가입을 권장하기 위해 재정적 장려책을 도입하였습니다. 사립 의료 보험 프리미엄에 연방정부의 30% 상환이 보조되며 사립 의료 보험을 가입하지 않는 고소득자에게는 1% 세금 징수 (tax levy) 가 적용됩니다.

LIFETIME HEALTH COVER (평생 의료 커버)

[Lifetime Health Cover](#) 라고 하는 제도가 있는데, 이 제도는 사립 의료 보험 프리미엄이 병원 커버에 가입하는 나이에 따라 다르게 책정됩니다. 31 번째 생일 다음에 오는 7 월 1 일까지 병원 커버에 가입하고 회원권을 계속 유지하는 사람은 더 나이가 들어서 병원 커버에 가입하는 사람보다 평생 동안 낮은 프리미엄을 지불하게 됩니다. 만약 병원 커버 가입을 연기하게 될 경우, 특히 30 세 이후에 가입하는 것을 연기하게 될 때 매 해 2%의 추가 지불을 부담하게 되며 65 세에 병원 커버를 처음 가입하는 사람에게는 최대 70%까지 개인 부담률이 증가하게 됩니다.

새로 온 이민자들을 위해 특별 조건이 적용됩니다. 일반적으로 이민자들은 아래 기간까지 (둘 중 더 뒤에 오는 기간) 병원 커버에 들 경우 부가금을 지불하지 않습니다:

- 31 번째 생일 다음에 오는 7 월 1 일; 혹은
- Medicare 자격자가 된 후 일년째 되는 날.

이 날짜들 이후에는 정상적인 Lifetime Health Cover 부가금이 적용됩니다.

상세한 정보

사립 의료 보험에 관한 상세한 정보를 위해서는 www.health.gov.au/privatehealth 및 www.phiac.gov.au 를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

Private Health Insurance Ombudsman

1800 640 695

Commonwealth Carelink Centres (연방정부 보호링크 센터)는 노인 및 장애인을 돌보는 사람들에게 정보 및 지원을 제공합니다.

Commonwealth Carelink Centres

1800 052 222

의료 지원

응급실

응급치료는 특정 의료 센터 혹은 병원의 응급실에서 받을 수 있습니다. 공립 및 사립 병원은 **White Pages** 전화 번호부의 **Hospitals** 항목에 수록되어 있습니다. 앰블런스에 관한 정보는 제 3 장 **긴급상황** 을 참조하십시오.

병원에 가실 때는 복용 중인 약품 및 **Medicare** 카드, 사립 의료 보험 카드, **Health Benefits** 혹은 **Pension Concession Card** 를 소지하십시오.

응급 치료는 공립 병원의 '**Casualty(응급실)**' 혹은 '**Emergency(응급실)**'에서 24 시간 가능합니다.

상황이 위급하지 않을 경우 **General Practitioner** (일반 진료의)로부터 의료 도움을 받으셔야 합니다.

일반 진료의 (GP)

응급 상태가 아닐 경우에는 먼저 패밀리 닥터 ('**general practitioner**' 혹은 **GP** 라고도 함) 혹은 의료 센터에 가셔야 합니다. 의사 혹은 의료 센터는 귀하께서 선택하실 수 있습니다. - **Yellow Pages** 전화 안내에 '**Medical practitioners**' 란에 수록되어 있습니다.

진료 의사가 청구서를 **bulk bill(진료비 정부 부담)**로 처리할 수 있습니다. 이때, 귀하는 **Medicare** 양식에 서명하시게 되고 이 양식이 다시 **Medicare** 로 보내져 의사에게 진료비가 지불됩니다. 그렇지 않으면 의사가 귀하에게 요금을 부과할 수 있습니다. 이런 경우에는 진료후 **Medicare** 혹은 사립 의료 보험회사 (해당될 경우)에 가서서 비용 상환 청구를 하실 수도 있습니다. 어떤 경우이든 **Medicare Card** 와 **Health Care Card** 를 가지고 가셔야 합니다.

통역

의사는 의료 진료 동안에 우선순위 전화선을 사용하여 귀하를 위해 통역관에게 통역하도록 할 수 있습니다. 이 서비스는 귀하가 영주권자 혹은 호주시민인 경우 그리고 진료가 **Medicare** 에 의해 커버될 경우 귀하와 의사에게 비용부담 없이 이루어 집니다.

TIS Doctors Priority Line (24 hours)

1300 131 450

전문의

GP 를 방문하시기 이전에는 전문의 방문이 불가능 합니다. 의사는 차후 치료를 위해 귀하를 다른 의사 혹은 **specialist** (전문의)에게 인계할 수도 있습니다.

의약품

의사는 귀하가 의약이 필요하다고 생각할 경우 **chemist** (혹은 **pharmacy**)에 가져갈 처방전을 써 줄 수 있습니다. 항생제를 비롯한 여러 약품은 처방전이 있어야 합니다. 만일 Centrelink 에서 제공한 Health Care Card 혹은 Pension Concession Card 가 있으면 특정한 의약품에 대해 할인이 됩니다. 약국에서 의약품을 구입하실 때 Medicare Card 도 가지고 가셔야 합니다. 의약품에 관한 정보 및 도움이 필요한 경우 약사에게 이야기 하시거나, 월요일에서 금요일까지 오전 9 시에서 오후 6 시까지 아래 연락처로 전화하십시오.

[Medicines Line](#)

1300 888 763

Community Health Centres (지역의료센터)

Community Health Centre 는 모든 연령의 사람들에게 낮은 비용으로 서비스를 제공합니다. 모든 센터가 다 동일한 서비스를 제공하지는 않습니다. 그러나 대체로 가능한 서비스는 간호, 보건 교육 및 증진, 물리치료, 치과치료, 의료 간호, 카운셀링 및 사회 복지를 포함합니다. 이 센터는 [White Pages](#) 전화번호부의 'Community Health Centres' 혹은 'Health'에 수록되어 있습니다.

정신 건강

정신 건강 문제 및 정신 질환에 관해 도움이 필요한 사람들을 위해 여러가지 서비스가 마련되어 있습니다. 대부분의 경우 정신 건강의 어려움을 극복하는데 도움이 필요한 사람들은 **general practitioner** (일반 진료의) 혹은 **community health centre** (지역 의료 센터)에 연락해야 합니다.

STTARS 에 대한 정보를 위해서는 고통 및 쇼크 카운셀링을 참조하세요.

문화적, 언어적으로 다양한 배경 출신 이민자를 위한 서비스

다수의 병원 및 대형 의료 센터에는 지역 이민자 사회를 위한 서비스를 제공하는 의료 전문가 팀이 있습니다. 이 서비스는 카운셀링, 조언, 연계 서비스 및 의료 정보를 포함합니다. 귀하의 언어 그룹을 위한 **Multicultural Health Worker** 가 있는지의 여부는 지역 병원 혹은 **Community Health Centre** 에 전화해 보십시오.

Migrant Health Service (이민자 건강 서비스)는 새로 도착한 사람들에게 의료 지원 및 소개 서비스를 제공하기 위해 재정지원되는 여러 기관 중의 하나입니다.

21 Market St
Adelaide
전화: (08) 8237 3900

예방접종

예방접종은 어린이들 (어른들)을 해로운 감염에서 보호합니다. 예방접종은 의무적으로 실시하는 것은 아니지만 모든 자녀들을 위해 권장됩니다. 몇몇 주와 준주(NSW, Victoria, Tasmania, ACT)에서는 탁아시설과 학교에 들어 갈 때 예방접종 기록을 요구합니다. 이를 통해 탁아시설과 학교는 어떤 어린이가 예방접종을 실시하지 않았는지 알게 됩니다. 예방접종은 패밀리 닥터가 혹은 지역 **Community Health Centre** 에서 실시할 수 있습니다.

지역 **Community Health Centre** 혹은 지역의회에서 예방접종 서비스를 원할 경우 그들에게 연락하여 어떤 예방접종이 가능하고 언제 실시될 수 있는지 알아 보아야 합니다.

귀하의 자녀에게 예방접종을 실시하지 않은 경우 보육 수당 자격이 없게 될 수도 있습니다.

[National Immunisation Infoline](#)
[Australian Childhood Immunisation Register](#)

1800 671 811
1800 653 809

치과 서비스

귀하의 지역에 대개 서비스 요금을 부과하는 사립 치과의사들이 있습니다. 치과 진료비를 보조하기 위해서는 사립 의료 보험에 가입하실 수 있습니다.

주정부 및 테리토리 정부는 또한 **Centrelink** 할인 카드 소지자에게 제한된 범위 내에서 무료 치과 치료를 제공합니다. 제공되는 서비스는 주로 진통 및 기본적인 치과 치료이며 틀니도 포함합니다. 해당 지역 내의 자세한 서비스는 의료 센터 혹은 병원에 연락해 보시고 할인 서비스에 해당하는지 알아 보시려면 **Centrelink** 에 연락하십시오 (제 8 장, *사회보장* 참조)

18 세까지의 공립학교 학생들은 여러 학교 지역에 있는 정부 치과 클리닉에서 무료 치과 서비스를 받을 수 있습니다. 각 지역의 클리닉을 찾기 위해서는 [White Pages](#) 전화번호부의 'Dental' 항목을 찾아 보십시오.

노인 간호 서비스 이용

거주지 노인 요양 간호는 가정에서 더 이상 살 수 없는 노인을 위한 서비스이며 가정에 거할 수 없는 이유는 병이나 장애, 사별, 위급한 상황, 간호의 필요성, 가족 혹은 친구 등이 있으며 혹은 단지 도움이 없이는 가정 생활이 힘들기 때문일 수도 있습니다. 노인 요양소 (care home)에서 제공하는 간호보다 적은 도움이 필요한 노인은 독립 유니트 주택 혹은 은퇴 빌리지를 고려할 수도 있을 것입니다.

Aged Care Assessment Teams (ACATs, 노인 간호 평가 팀)은 노인이 가정에서 계속 생활하기 위해서는 어떠한 유형의 정부 지원 서비스가 필요한지 혹은 노인 요양소를 시작해야만 하는지에 대해서 조언을 제공합니다.

노인 요양소로 옮기기를 원할 경우 아래와 같은 다섯 단계가 있습니다.

- 자격 여부 평가
- 요양소 찾기
- 비용 산출
- 적용
- 이사 및 정착.

노인 간호 문제에 대한 도움이 필요하신 경우 아래로 연락하십시오.

[Aged and Community Care Information Line](#)

1800 500 853

www.seniors.gov.au

노인들을 위해 지역사회 케어 서비스 (자신의 가정이나 지역사회에 거주하는 사람들을 돌봄) 및 주거지 케어 서비스 (너싱홈이나 호스텔에 거주하는 사람들을 돌봄)가 다양하게 제공됩니다. **White Pages** 전화번호부의 **Age Page** 에 열거된 사우스 오스트레일리아의 다양한 노인간호 기관 및 서비스 (비영어권 배경 출신 사람들을 위한 서비스 포함) 전화번호를 찾아 보십시오.

Commonwealth Carelink Centres 는 귀하의 지역에 위치한 노인간호 서비스에 관한 정보제공처입니다.

무료통화 전화 번호

1800 052 222

Multicultural Aged Care (다문화 노인간호)는 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신 노인들을 위한 간호 서비스를 문화적으로 적절하게 정보와 조언을 제공합니다.

전화번호

8241 5456

Ethnic Link Services (소수민족 링크 서비스)는 지역사회에 거주하는 사람들을 위해 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신의 사람들이 공평한 노인 간호 서비스를 이용할 수 있도록 하는 주립 서비스입니다. 이 서비스에는 양쪽 언어와 문화에 소통할 수 있는 직원을 고용하여 고객들의 문제를 파악하고 적절한 서비스에 소개해 줍니다.

전화

8241 0201 혹은

(시외에서 통화)

1800 648 598

상세한 정보

그외 상세한 의료 서비스 및 정보를 원하시면 지역 의사, 의료 센터, Community Health Centre, 병원 혹은 약국에 문의하십시오.

12 레크리에이션과 미디어

야외 활동

호주는 여행, 부시워킹(bushwalking), 캠핑 및 스포츠와 같이 야외활동에 적격인 나라입니다. 그러나 야외에서 기억해야 할 몇 가지 안전 수칙이 있습니다.

- 해변에서는 항상 구조대원들이 감시하는 지역에서만 수영하십시오. 언제나 깃발 사이에서만 수영하셔야 합니다. 모든 해변에서 구조대원이 순찰하지는 않습니다.
- 혼자서 수영하거나 낚시하는 것을 피하십시오.
- 햇볕에 타거나 피부암을 예방하기 위해 모자를 쓰십시오. 이는 특히 어린이에게 중요한 사항인데 많은 학교에서는 여름 기간 동안에 햇빛을 가리는 모자를 쓰도록 강조하고 있습니다.
- 태양보호 크림을 바르십시오. 약국이나 슈퍼마켓에서 구할 수 있습니다.
- **total fire ban** (화력 완전 금지) 기간 동안에는 불을 피우거나 모닥불 바비큐는 금지됩니다. 화력 완전 금지 날짜에 대한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

[Weather forecasts](#)

1196

유용한 전화번호

[National Parks and Wildlife SA](#)

8124 4700

[Department of Environment and Heritage \(헬프라인\)](#)

8204 1910

[Fisheries Licensing](#)

8226 2311

언론매체

주요 쇼핑센터내 대부분의 newsagency에서는 다양한 언어로 된 신문을 취급합니다. 귀하가 원하시는 특정 신문이 없으면 주문이 가능합니다.

[Special Broadcasting Service \(SBS\)](#) 텔레비전 및 라디오 방송국은 다양한 지역 언어로 된 많은 프로그램이 있습니다. 주간 프로그램이 대도시 신문에 수록되어 있습니다. 소수민족 라디오 방송국 목록을 위해서는 **National Ethnic and Multicultural Broadcasters' Council** (소수민족 및 다문화 방송 국립 위원회, NEMBC)의 웹사이트인 www.nembc.org.au를 방문하십시오.

라디오 방송국 5EBI FM 도 주파수 103.1 KHz 에서 다문화 프로그램을 방송합니다. 지역사회 라디오 방송국 *Radio Adelaide 101.5FM* 은 다문화, 청소년 및 현 제반 이슈들을 다루며 UniSA 와 제휴하여 운영합니다.

인터넷

인터넷 사용이 여의치 않은 사람들에게 무료 혹은 저렴한 비용의 인터넷 사용과 교육을 제공하는 프로그램이 많이 있습니다. 더 자세한 정보는 귀하의 지역청이나 지역 학교 (시골지역 및 지방)에 연락하십시오. 국립 도서관은 인터넷 사용을 무료로 제공할 수도 있습니다.

[Australian Library Gateway](#)

www.nla.gov.au/libraries

Service SA Customer Contact Centre(사우스 오스트레일리아 고객 연락 센터)는 통화자들이 연락하고자 하는 주정부 영역에 관한 정보를 제공하는 다목적 연락 지점입니다.

Service SA Customer Contact Centre

13 2324

13

Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (이민성)

Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (이민성, DIMIA) 는 모든 비자 제반 사항 및 호주 시민권을 위한 연락처입니다. DIMIA 는 일반 문의 전화인 **13 1881** 로 연락할 수 있습니다. 또한 DIMIA 홈페이지인 www.immi.gov.au 에 여러가지 일반 정보가 있습니다. 상세한 정착 정보를 위해서는 [Life in Australia \(www.immi.gov.au/settle\)](http://www.immi.gov.au/settle) 를 클릭하십시오.

DIMIA 지역 사무실은 비자 및 허가증 그리고 임시 혹은 영주권 신청 등 다양한 이민 서비스 업무를 취급합니다.

South Australian DIMIA Office
4th Floor East
55 Currie St
ADELAIDE SA 5000

시민권

지난 5년 동안 영주권자로 2년 동안 사셨다면 호주 시민권을 신청하실 수 있습니다. 이는 지난 2년 동안에 호주에서 총 12개월을 보낸 기간을 포함해야 합니다. 상세한 정보를 위해서는 DIMIA 사무실이나 13 1880 에서 시민권 전화 정보 라인을 통해 [Citizenship Kit](#) 를 받아 보십시오.

호주 시민권을 받은 후에는 우체국을 통해 호주 여권을 신청하실 수 있습니다. 호주 시민권 과 다른 국가의 시민권을 동시에 이중 소유하신 경우에는, 호주 입출국시 호주 여권을 사용하셔야 합니다.

Resident return visas (재입국 비자)

만일 호주 영주권자이면서 잠정적으로 호주를 떠났다가 재입국할 계획을 갖고 계시다면 **Resident Return Visa** 가 필요할 지도 모릅니다. 호주로 재입국시에 필요한 비자는 DIMIA 에 연락해 보십시오.

호주로 가족 방문

방문

방문객은 호주 체류 전체 기간을 커버하는 비자를 신청해야 합니다. 방문객 비자의 종류에 따라 특별한 제한 사항들이 첨부될 수 있습니다. 상세한 정보는 가장 가까운 **Australian Overseas Immigration Office**(아래 참조)에 연락하십시오.

Electronic Travel Authority (ETA) 시스템은 공인된 30 여 개국의 여행사나 항공사에서, 혹은 대부분의 호주 외교 사무실에서 여권소지자들에게 발급되고 있습니다. ETA 는 호주에 오는 많은 단기 방문객들이 여행 일정을 예약하게 하고 동시에 호주 여행권도 획득하게 합니다. ETA 는 비자 신청서를 작성하실 필요가 없습니다. 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 가능합니다. <http://www.immi.gov.au/eta/index.htm>.

이민

호주 이민 프로그램에는 아래와 같이 세 가지 주요 항목이 있습니다.

- **Family migration** (가족 이민). 신청자는 자신들을 후원하기 위한 친척이 호주에 있어야 합니다.
- **Skilled migration** (기술 이민). 신청자는 호주의 경제나 생활 분야에 기여할 기술이나 특수한 능력이 있어야 합니다.
- **Refugee** (난민), **Humanitarian** (인도주의), **Special Humanitarian** (특별 인도주의) 및 **Special Assistance** (특별 지원) 프로그램.

각 이민 카테고리에는 귀하의 친척이 이민하기 위해서 갖추어야 할 엄격한 요구 조항이 있습니다. 이민 규정은 복잡하며 자주 변경됨으로 귀하에게 적합한 정보를 위해 반드시 DIMIA 에 연락하십시오. 더 자세한 정보는 아래를 참조하십시오.

[Migrating to Australia](http://www.immi.gov.au/migrate/)

<http://www.immi.gov.au/migrate/>

Australian Overseas Immigration Offices (호주 해외 이민 사무소)는 아래의 웹사이트에 명시되어 있습니다. <http://www.immi.gov.au/contacts/overseas.htm>

14 지역 정부 및 지역사회 서비스

호주는 세 가지 종류의 정부가 있는데, 연방 정부, 주 혹은 테리토리 정부, 그리고 지역 정부입니다. 지역청은 귀하가 살고 계시는 지역을 돌보며 지역 사회 모든 사람들에게 대부분의 중요한 서비스를 제공합니다. 지역청은 대체로 지역 주택 소유권자들에 의해 납부 되는 세금으로 자금 조달을 합니다. 이러한 서비스를 제공받기 위해서 건물을 소유할 필요는 없습니다.

지역사회 서비스

지역청은 종종 지역 단체가 사용할 스포츠, 레크리에이션 및 문화시설을 제공합니다.

지역청은 또한 유아 보건 센터, 보육 센터, 청소년 관련 종사자, 양로 및 장애인 서비스 등 광범위한 범위의 지원 서비스를 제공합니다.

다문화 서비스

귀하가 호주에 정착하시기 위한 귀중한 도움 및 조언을 제공할 다문화 및 지역 사회 관련 종사자들이 여러 지역청에 있습니다. 어떤 지역청은 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신의 고령자들의 특별한 욕구를 만족 시킬 수 있도록 배려되어 있습니다.

도서관

대부분의 지역청은 무료로 책을 대출 할 수 있는 회원제 도서관을 운영하고 있습니다. 도서관은 비영어권의 책을 소장하고 있고 또 주문도 가능합니다. 대부분의 도서관에서는 인터넷 사용이 가능합니다.

기타 서비스

지역청은 지역 도로를 유지, 공공 화장실을 제공, 상점과 레스토랑이 합당한 보건 기준을 준수하고 있는지 점검합니다. 지역청은 또한 건물 개발을 관장합니다. 만일 귀하의 부동산을 변경하시려면 지역청에 문의하셔서 허가를 받으셔야 합니다.

지역청은 오물 수거 및 재활용을 담당하고 있습니다. 수거 시간에 대해서 지역청 혹은 이웃에게 문의 하시기 바랍니다.

상세한 정보

귀하의 지역에서 가능한 서비스에 관한 상세한 정보는 해당 지역청 혹은 도서관을 방문하십시오. 지역청 전화번호 및 주소는 **White Pages** 전화번호부의 **local district** 란에 수록되어 있습니다.

Local Government Association (지역 정부 위원회)는 귀하가 어떤 지역청에 거주하시는 지에 대하여 안내할 수 있습니다.

[Local Government Association](http://www.lga.sa.gov.au)
www.lga.sa.gov.au

8224 2000